SEDE
via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo
tel. 02.280481 - fax. 02.28048280
e-mail info@it.sauter-bc.com

Branch North East
via Lisbona, 10 35127 Padova
tel. 049.8076899 - fax. 049.8076871
e-mail info@it.sauter-bc.com

Branch Centre South
Via di Grotte Portella, 28 Frascati (RM)
00044 tel. 06.7264091 - fax. 06.72640929
e-mail info@it.sauter-bc.com

Cliente: Engie S.p.A.

Oggetto: CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI

Impianti:
- CTPF015_QR02
- UTA1 - SALA DA PRANZO
- UTA2 - CUCINA "B"
- UTA3 - CUCINA DIMOSTRATIVA
- UTA4 - PASTICCERIA
- UTA5 - CUCINA "A"

Disegno : 34-004801_CTPF015_2_UTA

Data : 23/05/2021

Sauter Italia S.p.A. fornisce questo elaborato grafico ai fini di un corretto collegamento (ElettroTecnico/Meccanico) delle apparecchiature.
La progettazione elettrica, ai fini delle leggi vigenti in tema di sicurezza è a cura del progettista degli impianti, al quale sarà demandata, in particolare, la protezione contro i contatti diretti e indiretti .

Rev.	Modifiche	Data	Preparato	Verificato	Approvato
0	EMISSIONE	23/05/2021	CB	MCO	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF015_2_UTA COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: DISPONIBILE DIS.: CB DATA: 23/05/2021	FOGLIO 2 DI 38 5
DATA	FIRMA				

Indice

Foglio	Tipo di Documento	Descrizione	Revisione
3	Documenti		
4	Documenti		
1	Copertina progetto		
2	Schemi	DISPONIBILE	
5	Schemi	EVENTUALE INDICE	
6	Schemi	NOTE GENERALI	
7	Schemi	CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE	
8	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte1/6	
9	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte2/6	
10	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte3/6	
11	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte4/6	
12	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte5/6	
13	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte6/6	
14	Schemi	FUNZIONALE EVENTUALE	
15	Schemi	LAYOUT MODULI 6	
16	Schemi	ALIMENTAZIONE	
17	Schemi	ALIMENTAZIONE	
18	Schemi	Gateway per sonde wireless	
19	Schemi	ROUTER	
20	Schemi	COMANDO ORARIO	
21	Schemi	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE	
22	Schemi	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE	
23	Schemi	MODUL680-AS1	
24	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.1_UTA 1-5	
25	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.1_UTA 1-5	
26	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.2_UTA 1-5	
27	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.2_UTA 1-5	
28	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.3_UTA 1-5	
29	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.3_UTA 1-5	
30	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.4_UTA 1-5	

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA		FOGLIO 3
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		DI 38
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:			
DIS.:	CB	DATA: 23/05/2021	

Indice

Foglio	Tipo di Documento	Descrizione	Revisione
31	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.4_UTA 1-5	
32	Schemi	EY6IO71F001_PARTE 1_POS.5_UTA 1-5	
33	Schemi	EY6IO71F001_PARTE 2_POS.5_UTA 1-5	
34	Schemi	EY6IO71F001_PARTE 1_POS.6_UTA 1-5	
35	Schemi	EY6IO71F001_PARTE 2_POS.6_UTA 1-5	
36	Schemi	COMANDI	
37	Schemi	COMANDI	
38	Schemi	TERMOSTATO ANTIGELO	

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA		FOGLIO 4
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		DI 38
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:			
DIS.:	CB	DATA: 23/05/2021	

EVENTUALE INDICE

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF015_2_UTA COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: EVENTUALE INDICE DIS.: CB DATA: 23/05/2021	FOGLIO 5 DI 38 2 ◁ ▷ 6
DATA	FIRMA				

NOTE GENERALI

Il regolatore, ed i relativi moduli I/O sono montati in un armadio / quadro elettrico mediante una guida DIN (EN 60715).

È necessario assicurarsi che non siano installati nelle immediate vicinanze di contattori di potenza, convertitori di frequenza o altre fonti di interferenza EMC. SAUTER generalmente consiglia l'installazione in quadro elettrico separato.

Durante l'installazione, deve essere presente anche una struttura di isolamento primaria esterna.Il cablaggio delle apparecchiature deve essere eseguito solo quando il sistema è scollegato dalla rete elettrica.

Prima di alimentare il regolatore, occorre assicurarsi che la terra di protezione sia collegata al terminale corrispondente (classe di protezione I).

Devono essere rispettati gli standard di installazione EN 50178, EN 50310, EN 50110, EN 50274 e EN 61140.
Installazione e cablaggio della tecnologia dell'informazione (IT) deve essere eseguito in modo professionale e in conformità ai requisiti delle norme EN 50174-1, EN 50174-2 e EN 50174-3.

Il cablaggio del dispositivo di comunicazione e delle apparecchiature di regolazione deve essere posato in canalina separata dal cablaggio di potenza.

I cavi di collegamento delle sonde e degli elementi in campo devono essere di sezione opportuna in riferimento alla lunghezza del percorso degli stessi; òper quanto riguarda i cavi schermati, occorre collegare un capo della schermatura alla massa dell'impianto .

INDICAZIONI SPECIFICHE PER PRODOTTI SAUTER

- SONDE DI TEMPERTURA (EGT...F...). Cavo schermato a 2 conduttori non polarizzato

- UNITA' DI SERVIZIO AMBIENTE (EYB..., EY-RU..). cavo 2 x 2 x 24AWG (singolo conduttore) schermato e twistato tipo S/FTP Cat.5e o superiore

- TRASMETTITORI (EGH, EGP, EGQ...). Cavo schermato multifilo

- SERVOMOTORI MODULANTI. Cavo a 5 conduttori (per specifiche consultare lo schema)

Informazioni dettagliate sui tipi di cavo, le sezioni dei conduttori, le resistenze di terminazione, le lunghezze delle linee e il corretto cablaggio dei terminali "NC" (No Connect) sono fornite nelle istruzioni di montaggio contenute nell'imballo del prodotto e nelle schede tecniche scaricabili dal sito www.sauteritalia.it

I FOGLI TECNICI E LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO HANNO SEMPRE PRIORITA' SU QUESTO ELABORATO GRAFICO

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	NOTE GENERALI		
DIS.:	CB	DATA:	23/05/2021

CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE

Protocollo	Tipo di cavo
KNX	Cavo certificato KNX. Ad esempio YCYM 2x2x0,8 o J-Y(St) 2x2x0,8 del tipo doppia coppia intrecciata (TP) e schermata
DALI	Sono adatti tutti i cavi standard tipo 5x1,5 mm2 NYM-J; Il diametro minimo dei cavi dipende dalla lunghezza della rete 0,5 mm fino a 100 metri 0,75mm da 100 a 150 metri 1,5 mm da 150 fino a 300metr (lunghezza massima)
M-BUS	Cavo 2 conduttori twistati con schermo singolo, tipo Belden LB 8719 o equivalente. 0,50mm2 lunghezza massima 0,5 km; massimo 100 nodi 0,75mm2 lunghezza massima 1 km; massimo 120 nodi 1mm2 lunghezza massima 1,5 km; massimo 120 nodi 1,5mm2 lunghezza massima 1,5 km; massimo 150 nodi
novaNet	Cavo 4 conduttori twistato a coppie e schermato, capacità 50nF/km, resistenza < 100 Ohm/km, tipo S/FTP 4x2x24AWG; sviluppo massimo 3 km, massimo 100 AS.
SLC	2 x 2 x 24AWG (singolo conduttore) schermato e twistato tipo S/FTP Cat.5e o superiore
Modbus - RTU	Cavo EIA RS-485, schermato e twistato, tipo Belden P/N9841 o equivalente 24AWG. La schermatura deve essere collegata a terra vicino alla stazione di automazione.
BACnet MS-TP	Cavo multi-coppia EIA RS-485, schermato e twistato, tipo Belden P/N9842 o equivalente 24AWG. La schermatura deve essere collegata a terra vicino alla stazione di automazione.
BACnet/IP (Ethernet)	cavo cat.5e o superiore per rete ethernet 10/100 BASE-T(X)
Tutti i cavi dovranno essere di del livello di rischio adeguato all'ambiente di installazione (REGOLAMENTO PRODOTTI DA COSTRUZIONE UE 305/11)	

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

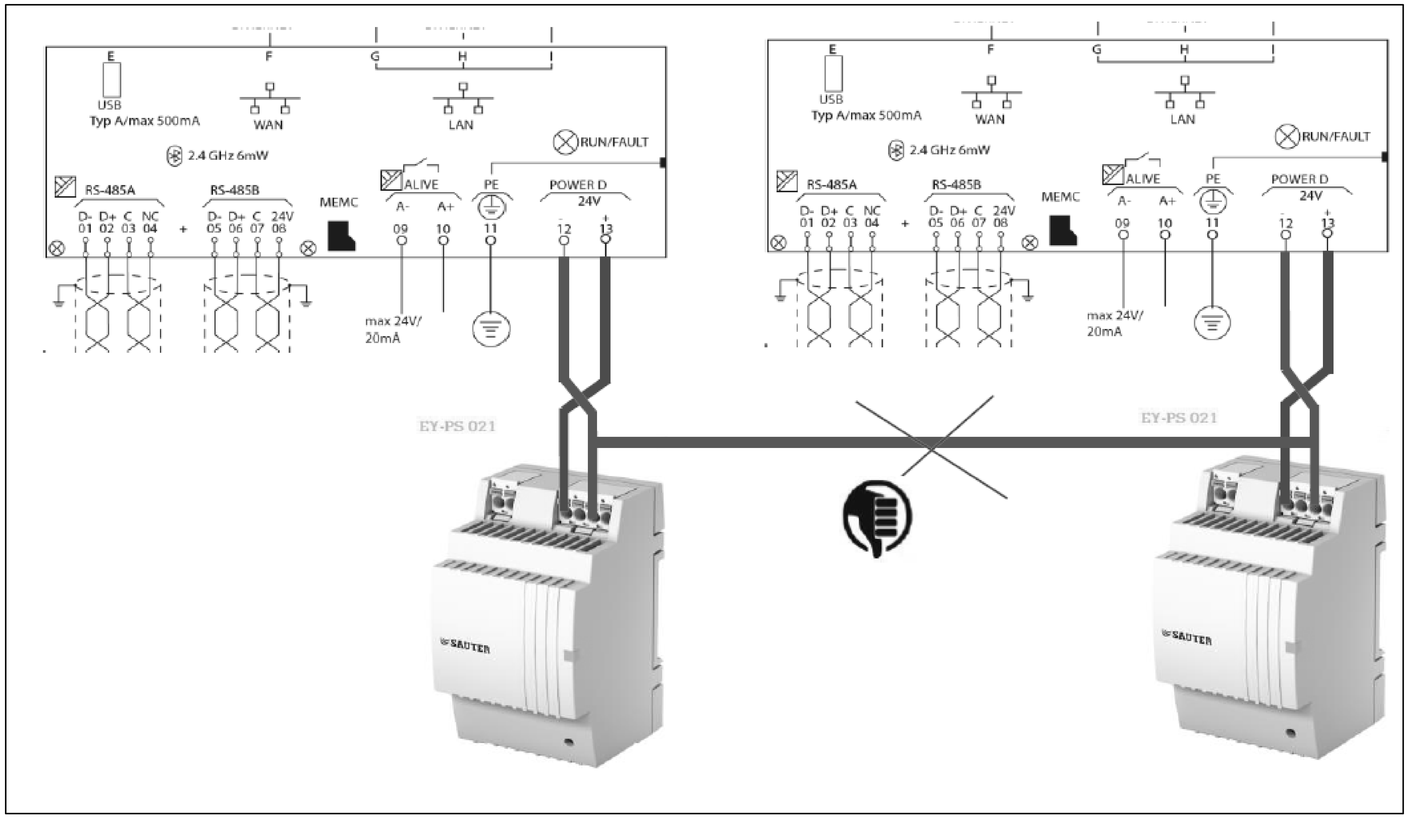
SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE		
DIS.:	CB	DATA: 23/05/2021	

NOTE SPECIFICHE modulo 6

1)E' necessario un alimentatore per EY-6AS80, EY-6AS60 ed EY6LC01.
L'alimentatore deve avere una potenza Min. 30W ed una Max. 70W ; è assolutamente vietato superare la potenza di 100W.
Gli alimentatori devono esse installati in prossimità delle AS / LC
Gli alimentatori non devono essere collegati in parallelo.

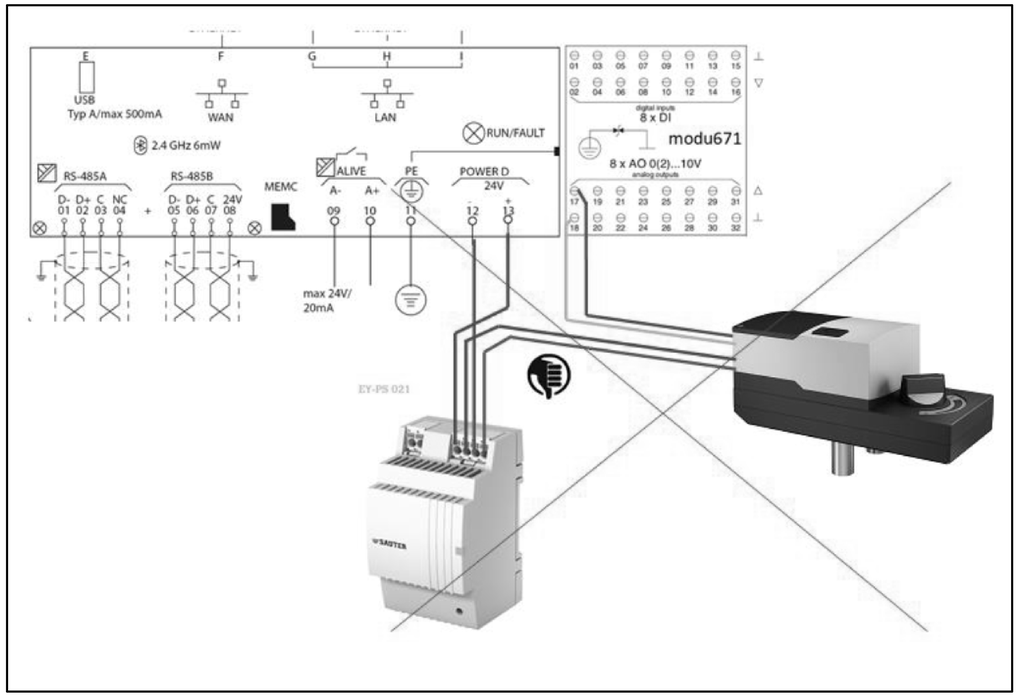


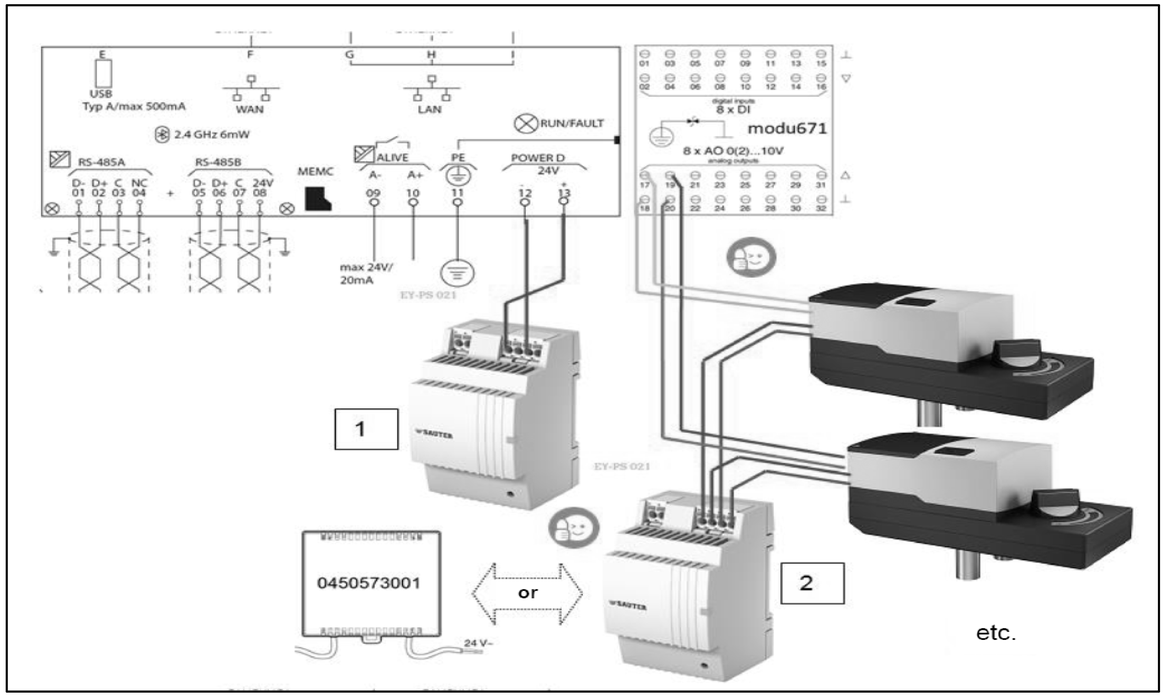
2)La messa a terra del morsetto "-" (meno) è vietata.
È vietato collegare i morsetti di riferimento "⊥" dei moduli d'ingresso (UI, DI e CI) al terminale "-" (meno) dei moduli di alimentazione.

REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA	FOGLIO 8
				COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI	DI 38
				CLIENTE:	Engie S.p.A.	
				TITOLO:	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte1/6	7 ◁ ▷ 9
				DIS.: CB	DATA: 23/05/2021	

NOTE SPECIFICHE modulo 6

3)E' necessario un alimentatore separato per elementi in campo ed ausiliari; gli alimentatori non devono essere collegati in parallelo

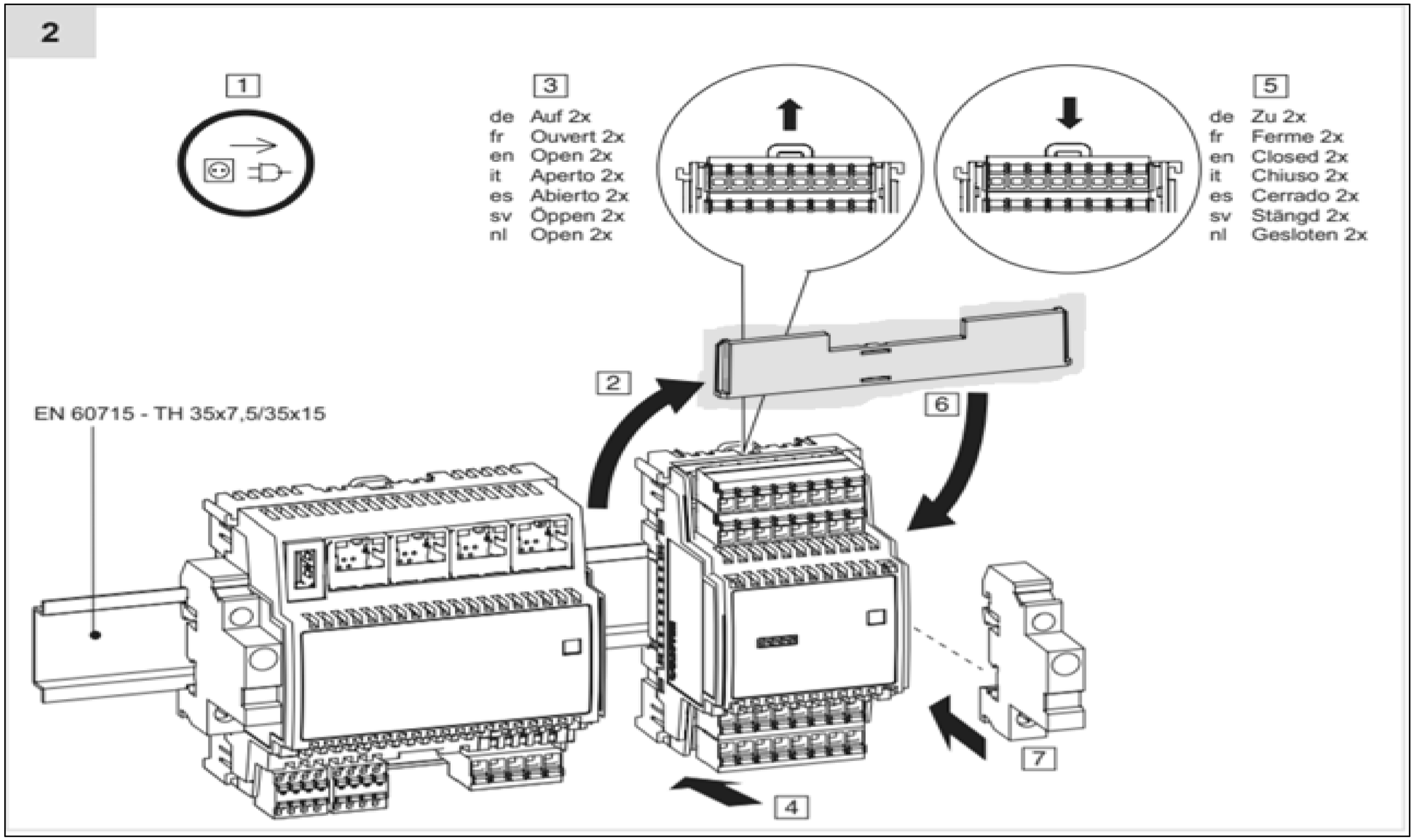




REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF015_2_UTA COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte2/6 DIS.: CB DATA: 23/05/2021	FOGLIO 9 DI 38 8 ◁ ▷ 10
DATA	FIRMA				

NOTE SPECIFICHE modulo 6

4)La modu680-AS è fornita con un coperchio del bus. Questo deve essere montato sul lato destro, libero della stazione di automazione o sull'ultimo modulo I / O COM

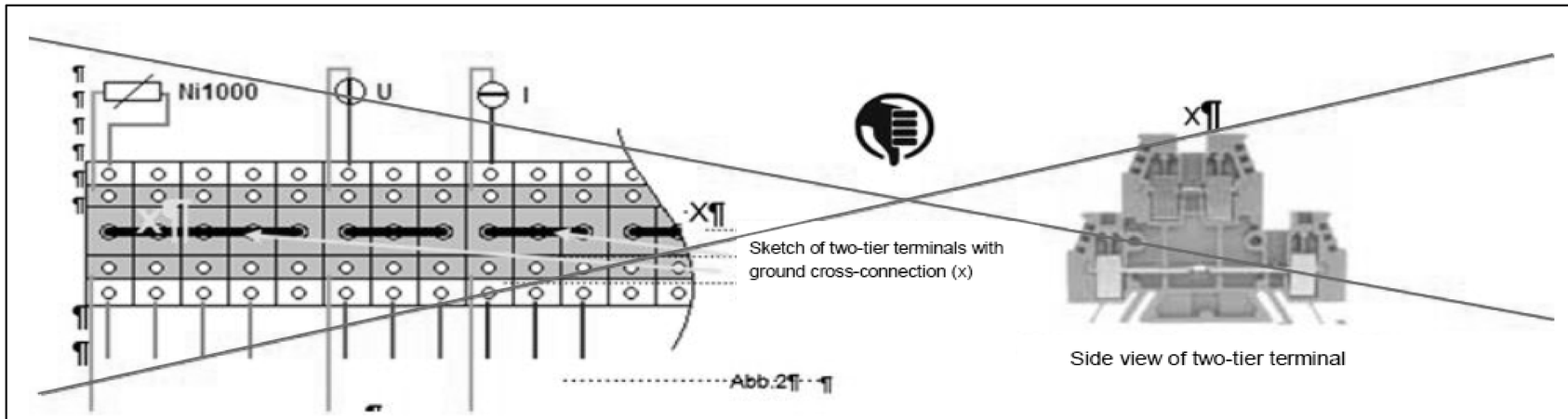


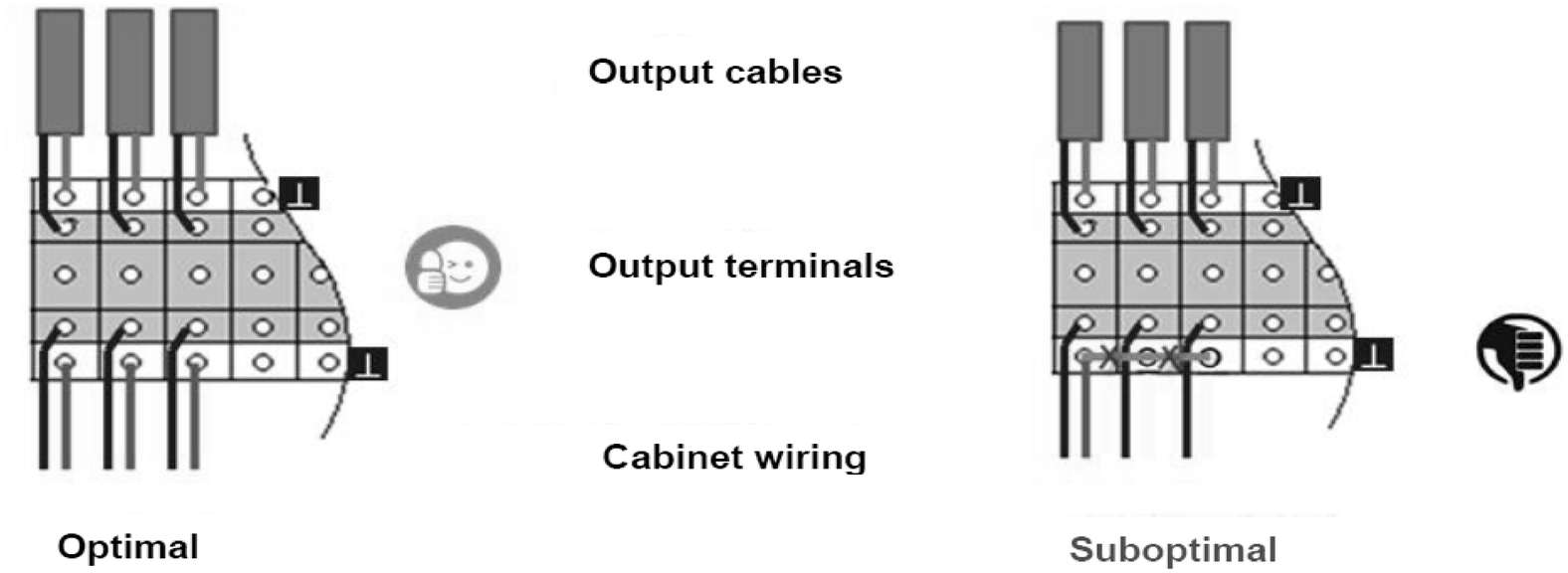
REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF015_2_UTA COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte3/6 DIS.: CB DATA: 23/05/2021	FOGLIO 10 DI 38	9 ◁ ▷ 11

NOTE SPECIFICHE modulo 6

5)Le guide DIN dedicate alla installazione dei regolatori e relativi moduli I/O devono sempre essere messe a terra

6)E' necessario un morsetto di uscita per ciascun segnale ed un morsetto di uscita per ciascun potenziale di riferimento "⊥"del segnale correlato.
Nella realizzazione del quadro elettrico, il numero di fili del segnale è pari al numero di fili del potenziale di riferimento "⊥"
E' assolutamente vietato Non ponticellare i morsetti di riferimento "⊥"!!!.

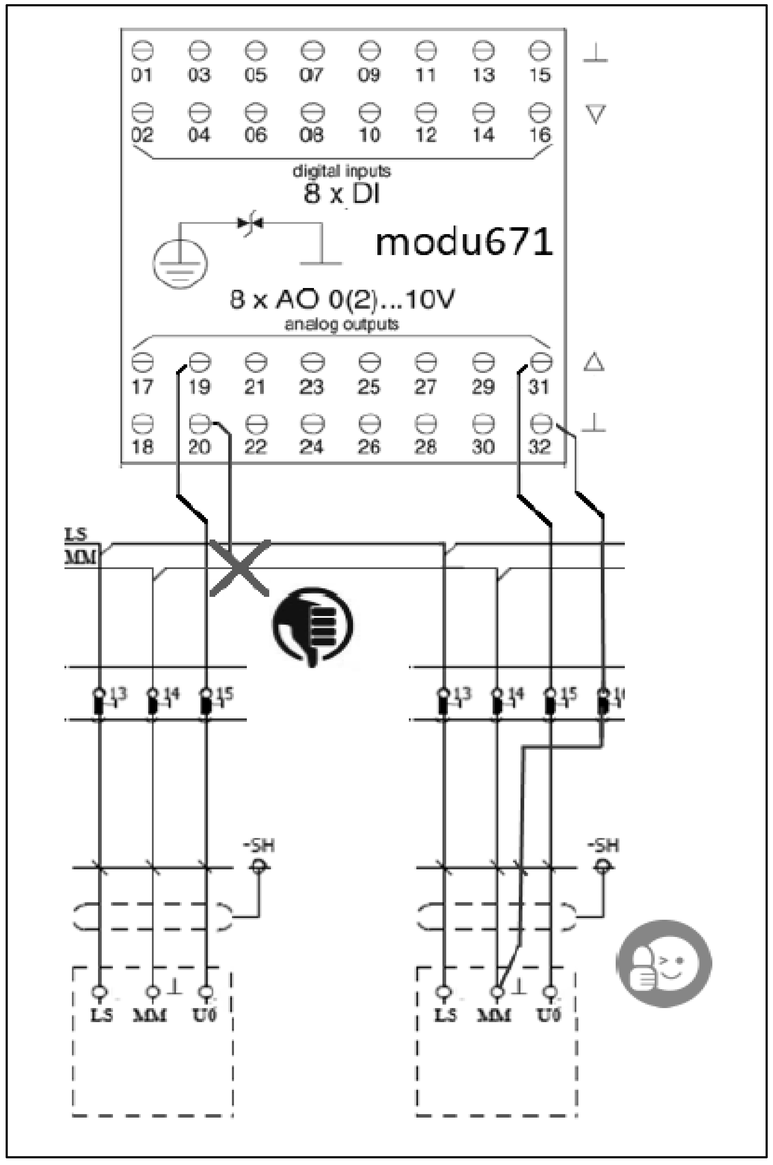


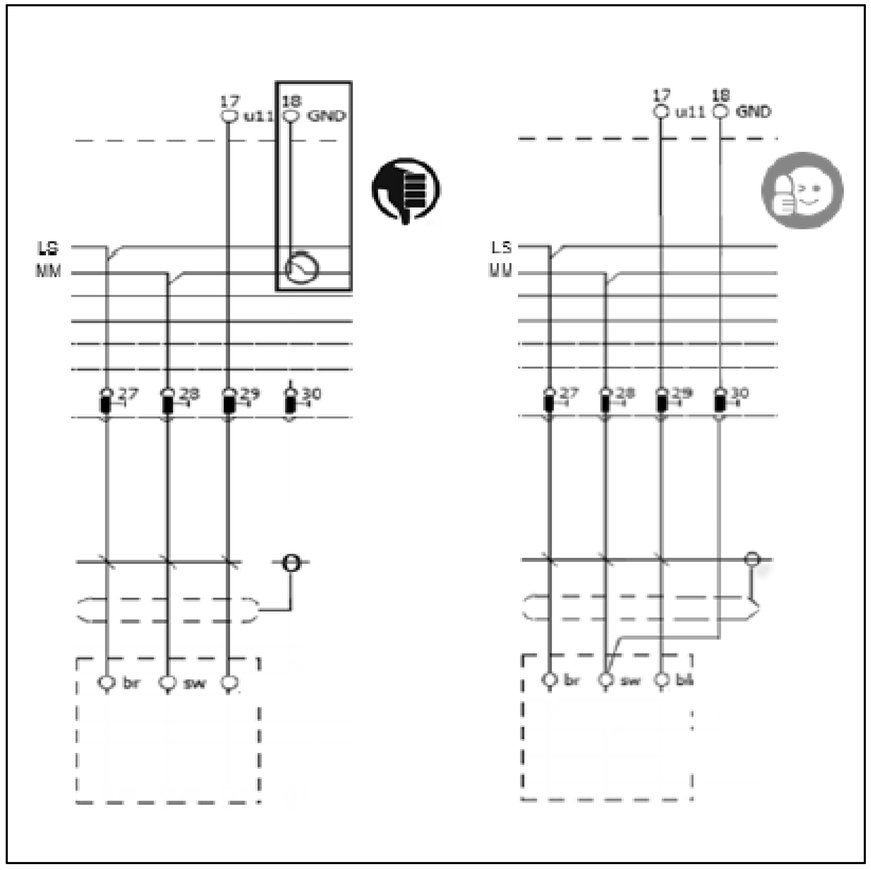


REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA		FOGLIO	11
DATA	FIRMA			COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		DI	38
				CLIENTE:	Engie S.p.A.			
				TITOLO:	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte4/6		10 ◁ ▷	12
				DIS.:	CB	DATA: 23/05/2021		

NOTE SPECIFICHE modulo 6

7)Collegare sempre tra loro i potenziali di riferimento "⊥" del segnale della sorgente e della destinazione.
Ciò garantisce che l'uscita analogica e l'ingresso analogico abbiano lo stesso valore di segnale stabile.
In caso contrario, potrebbero verificarsi potenziali differenze o errori di misurazione

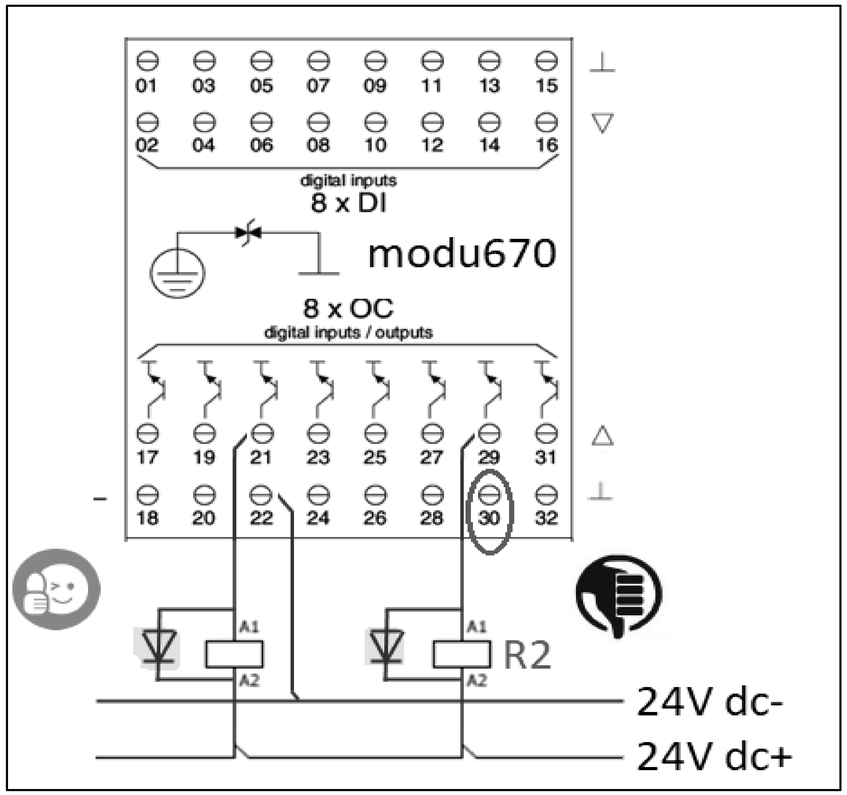




REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF015_2_UTA COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte5/6 DIS.: CB DATA: 23/05/2021	FOGLIO 12 DI 38 11 ◁ ▷ 13
DATA	FIRMA				

NOTE SPECIFICHE modulo 6

8)Utilizzare sempre relè dotati di circuito di soppressione EMC o installare sempre un diodo flyback.
Collegare sempre entrambe i morsetti del segnale di uscita.
I terminali "-" degli OC utilizzati devono essere collegati alla linea “-“ del 24Vdc



0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

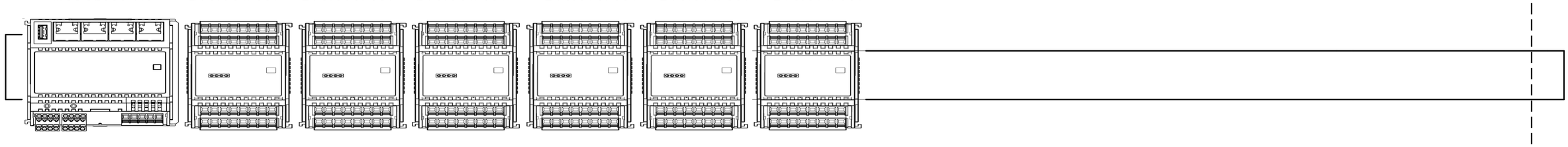
EVENTUALE FUNZIONALE

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF015_2_UTA COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: FUNZIONALE EVENTUALE DIS.: CB DATA: 23/05/2021	FOGLIO 14 DI 38 13 ◁ ▷ 15
DATA	FIRMA				

LAYOUT MODULI

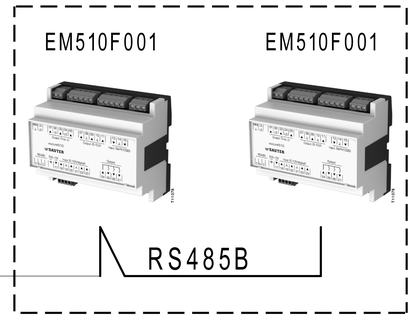
QR02 - UTA

MAX 12 MODULI



IN EVIDENZA

QR01 SCT



RS485A ModBus

Gateway per sonde wireless

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

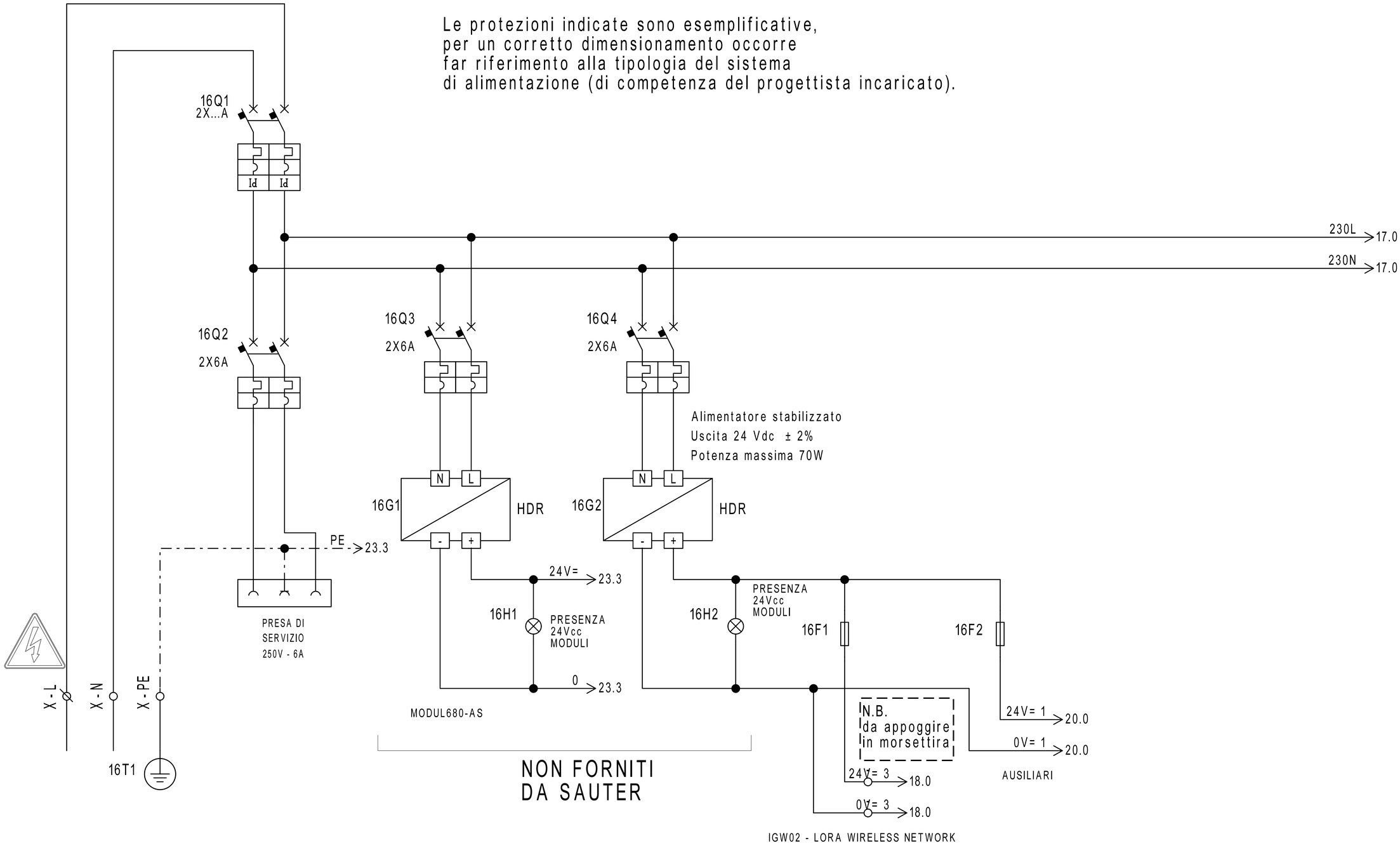
SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	LAYOUT MODULI 6		
DIS.:	CB	DATA:	23/05/2021

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Le protezioni indicate sono esemplificative,
per un corretto dimensionamento occorre
far riferimento alla tipologia del sistema
di alimentazione (di competenza del progettista incaricato).



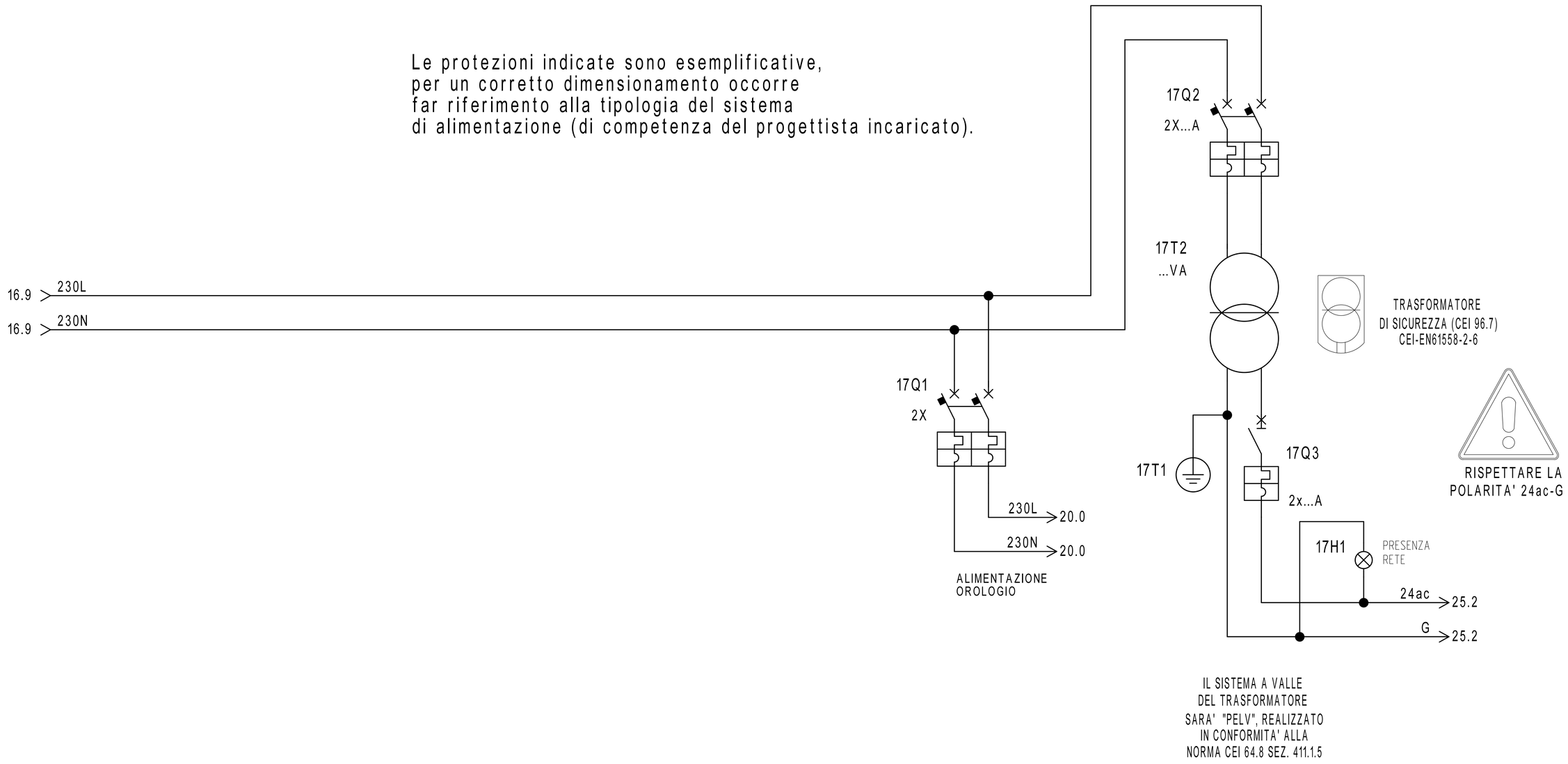
REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	ALIMENTAZIONE		
DIS.:	CB	DATA:	23/05/2021

Le protezioni indicate sono esemplificative,
per un corretto dimensionamento occorre
far riferimento alla tipologia del sistema
di alimentazione (di competenza del progettista incaricato).



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF015_2_UTA COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: ALIMENTAZIONE DIS.: CB DATA: 23/05/2021	FOGLIO 17 DI 38 16 ◁ ▷ 18

Gateway per sonde wireless

16.6 > 24V= 3 - → 24V= 3 > 19.0

16.6 > 0V= 3 - → 0V= 3 > 19.0

N.B.
da appoggire
in morsettira

1	2	3	MORSETTIERA J1
	GND	VAC/ Vcc	

IGW02 - LORA WIRELESS NETWORK

MORSETTIERA J6	R2+ 4	R2- 5	SH2 6



N.B.
da appoggire
in morsettira

ModBus

PAG. 23

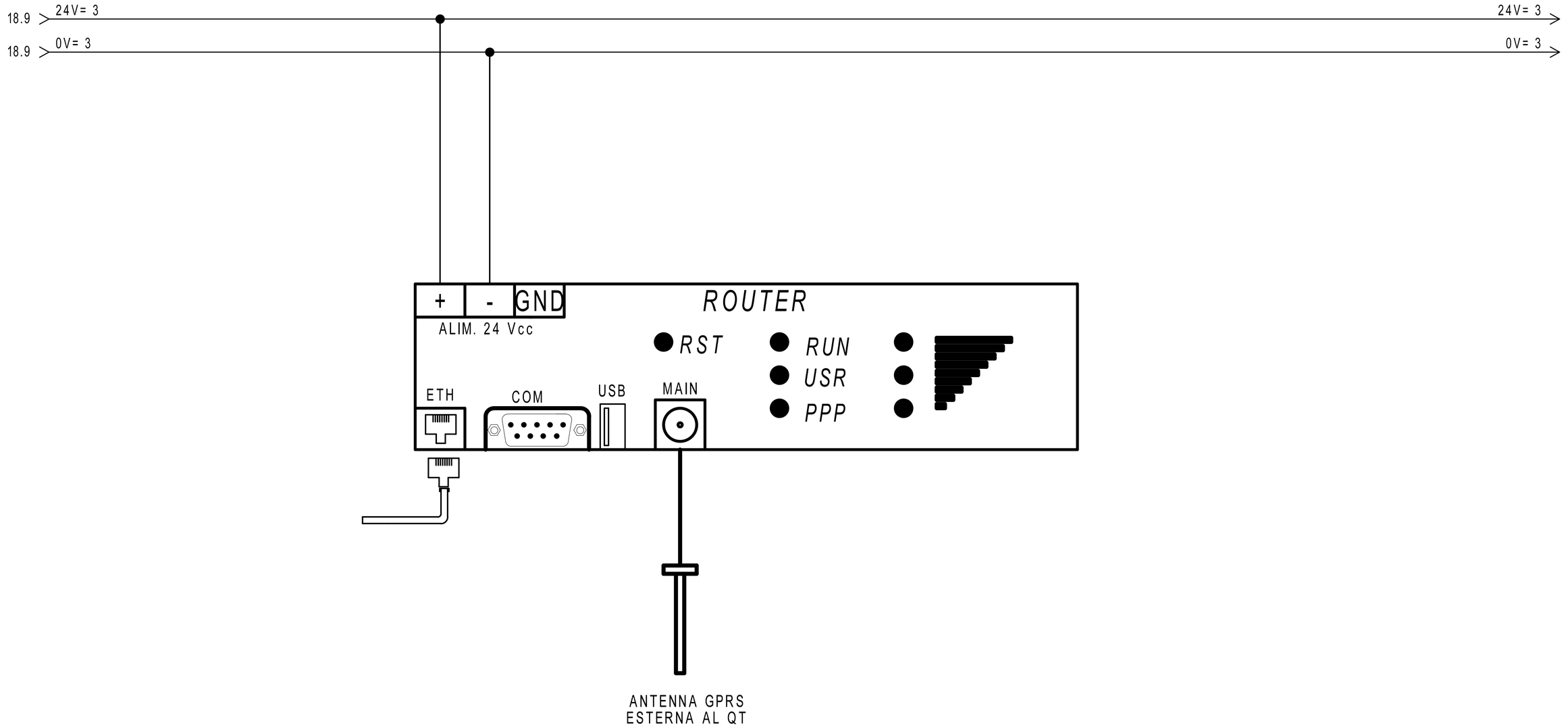
N° SONDE	TIPO SONDA	ZONA
1	WSD00T_LD	AMB. UTA1
1	WSD00T_LD	AMB. UTA2
1	WSD00T_LD	AMB. UTA3
1	WSD00T_LD	AMB. UTA4
1	WSD00T_LD	AMB. UTA5

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

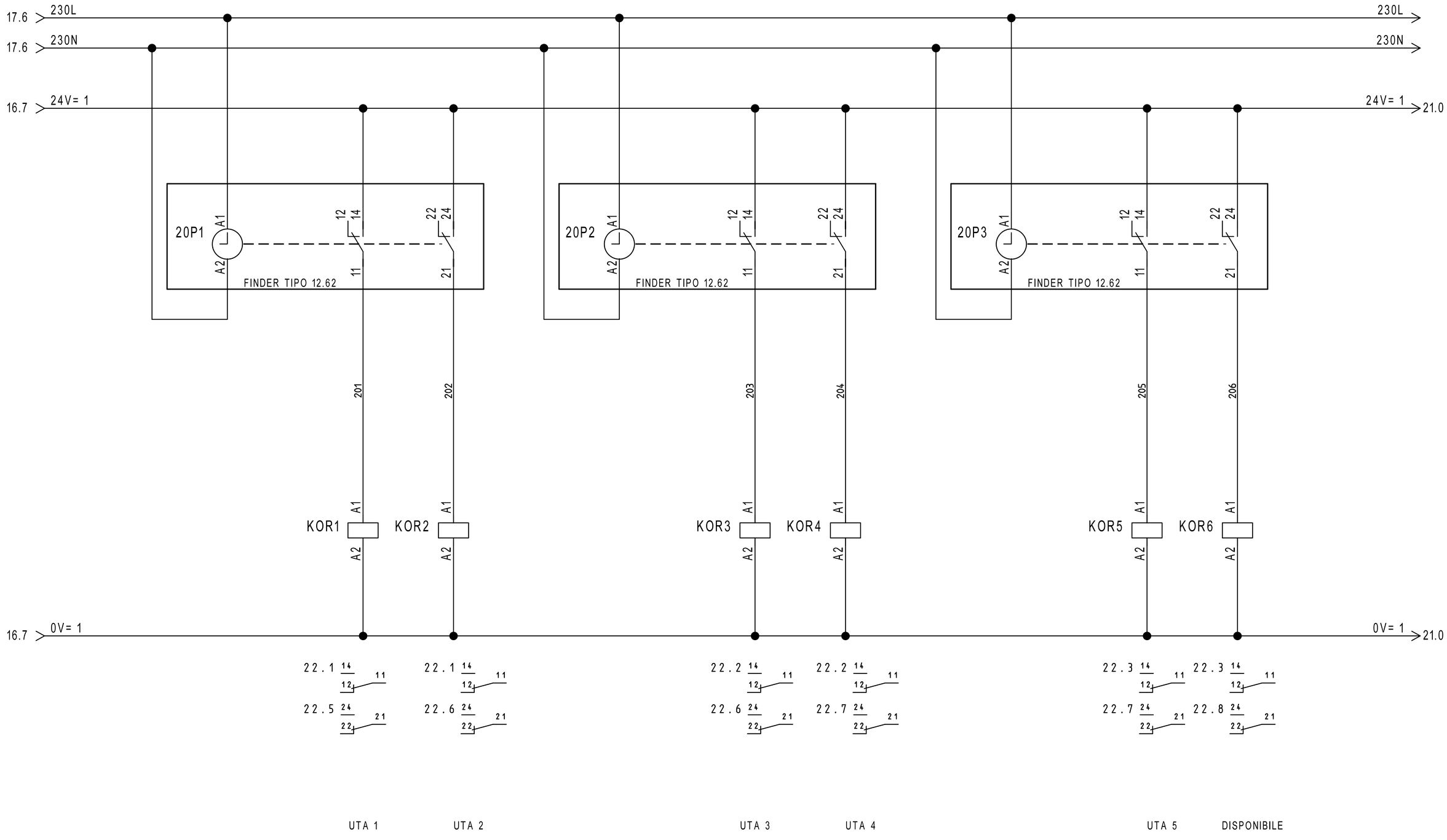
SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA		FOGLIO 18
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		DI 38
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	Gateway per sonde wireless		17 ◁ ▷ 19
DIS.:	CB	DATA: 23/05/2021	



REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA	FOGLIO 19
				COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI	DI 38
				CLIENTE:	Engie S.p.A.	
				TITOLO:	ROUTER	18 ◁ ▷ 20
				DIS.: CB	DATA: 23/05/2021	



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF015_2_UTA COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: COMANDO ORARIO DIS.: CB DATA: 23/05/2021	FOGLIO 20 DI 38 19 ◁ ▷ 21

20.9 24V= 1

24V= 1 22.0

AUTO

AUTO

0 1

0=AUTOMATICO
I=MANUALE

MAN

MAN

SELETTORE
MANUALE/AUTOMATICO

F2 22.0

RMSAM1 A2 A1

RMSAM2 A2 A1

RMSAM3 A2 A1

RMSAM4 A2 A1

RMSAM5 A2 A1

RMSAM6 A2 A1

RMSAM7 A2 A1

21H1 IMPIANTO IN MANUALE

20.9 0V= 1

0V= 1 22.0

27.1 14 11 12
27.2 24 21 22
27.3 34 31 32
27.4 44 41 42
27.5 14 11 12
27.6 24 21 22
27.7 34 31 33
27.9 44 41 42

31.1 14 11 12
31.2 24 21 22
31.3 34 31 32
31.4 44 41 42
31.5 14 11 12
31.6 24 21 22
31.7 34 31 33
31.9 44 41 42

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

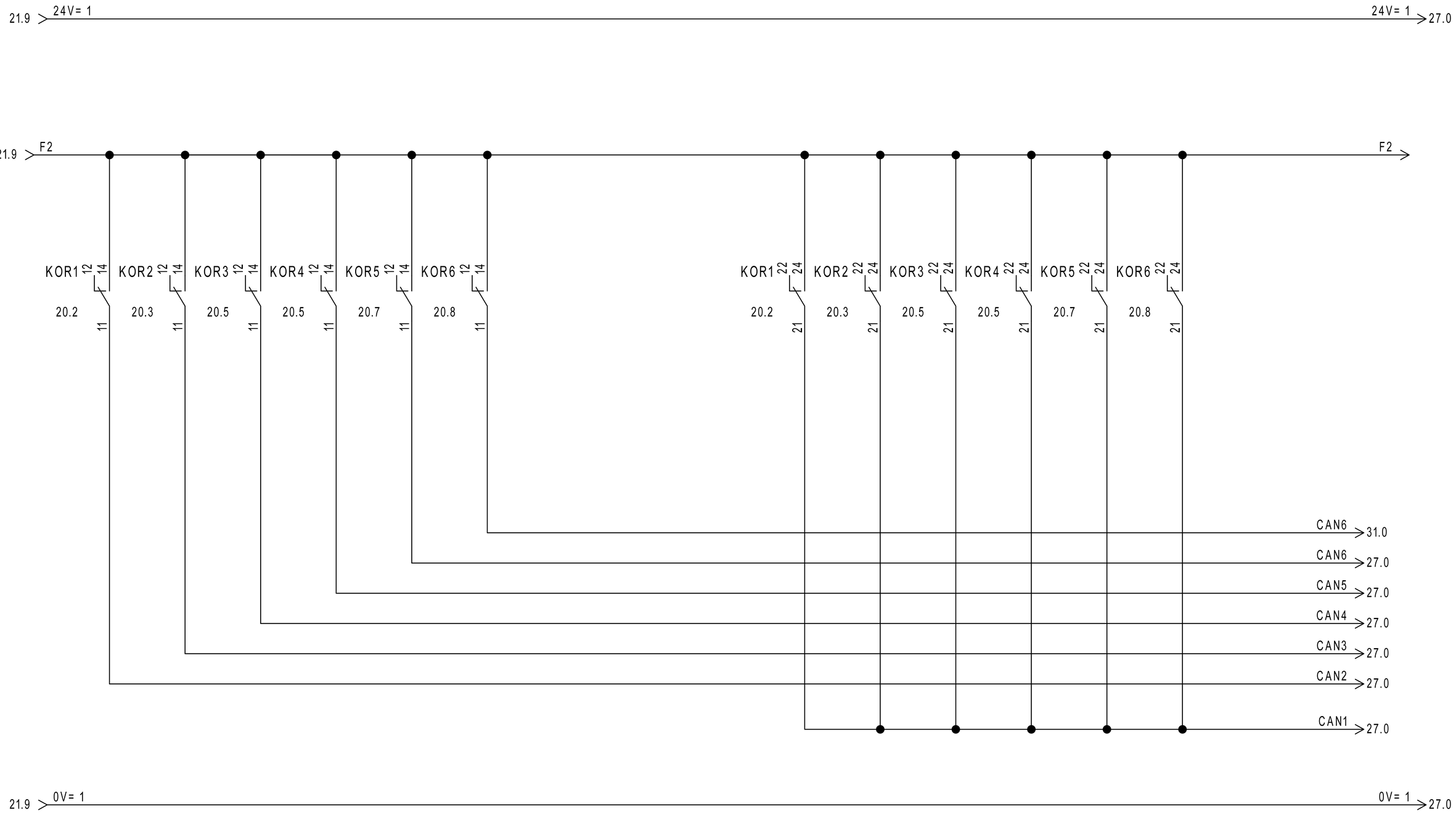
SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE		
DIS.:	CB	DATA:	23/05/2021

FOGLIO 21
DI 38
20 ◁ ▷ 22

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9



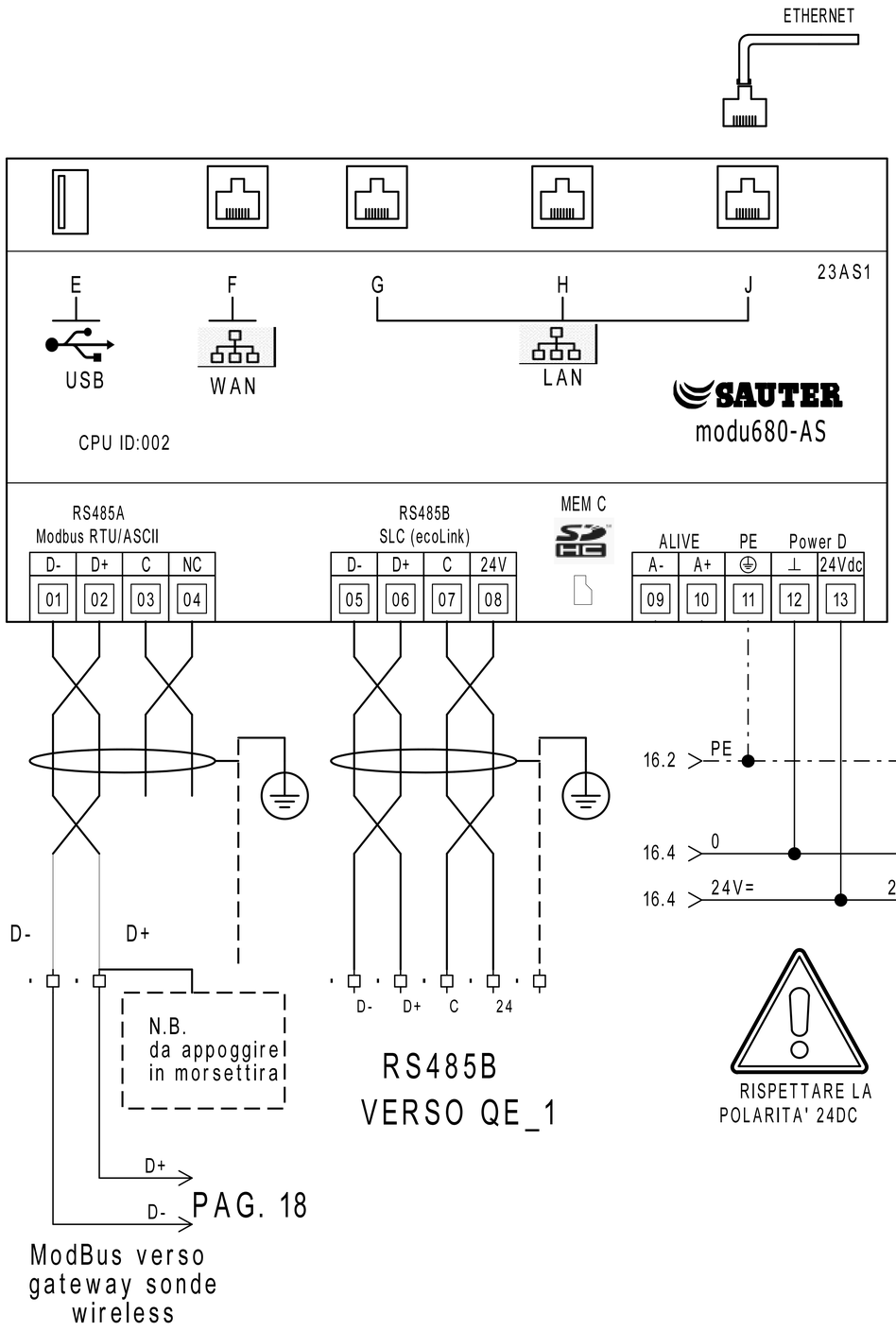
REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA		FOGLIO 22
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		DI 38
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE		21 ◁ ▷ 23
DIS.:	CB	DATA: 23/05/2021	

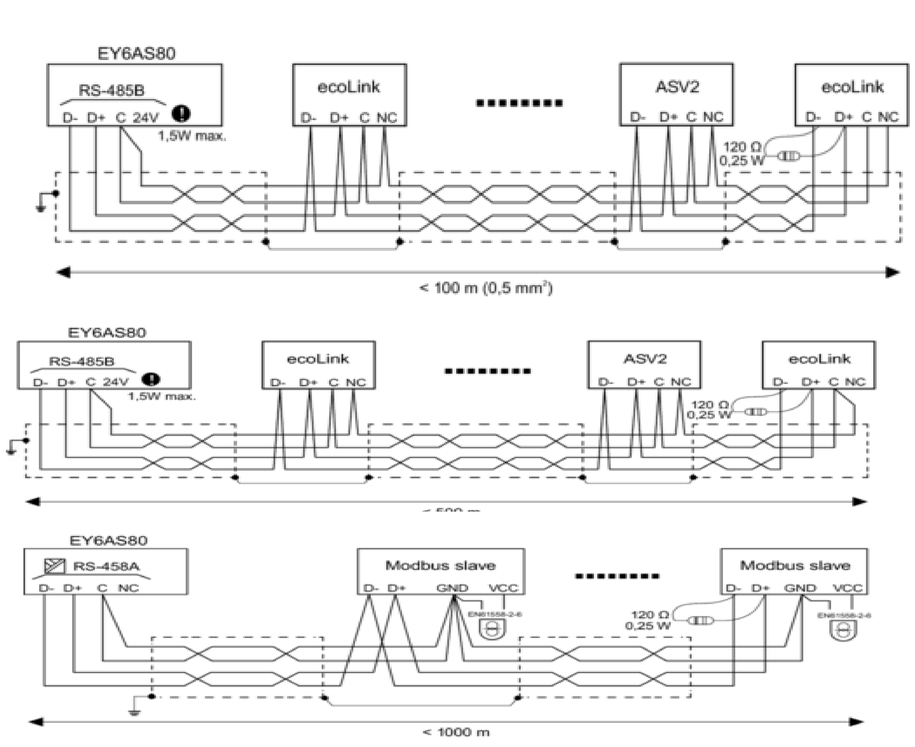


MEMBER OF ASHRAE BACnet INTEREST GROUP EUROPE

	PARAMETRI RETE				
	Indirizzo IP	Subnet Mask	Gateway	DNS Primario	DNS Secondario
LAN/OT					
WAN/IT					

MEM C		Alloggio per microSD card PER LA MEMORIZZAZIONE DEI DATI STORICI
E		Interfaccia dispositivi USB (per sviluppi futuri). 2.0, type A, max 500 mA
F		Connettore RJ45 per il collegamento alla rete IT/WAN
G,H,J		Connettore RJ45 per il collegamento alla rete tecnologica (OT) dell'edificio

RS485B			
Modulo	Indirizzo		LOCALE
EY-EM510F001	01		SCT B
EY-EM510F001	02		SCT B
	03		----
	04		----
	05		----
	06		----
	07		----
	08		----
	09		----
	10		----
	11		----
	12		----



REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA	FOGLIO 23
DATA	FIRMA			COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI	DI 38
				CLIENTE:	Engie S.p.A.	
				TITOLO:	MODUL680-AS1	22 ◁ ▷ 24
				DIS.: CB	DATA: 23/05/2021	

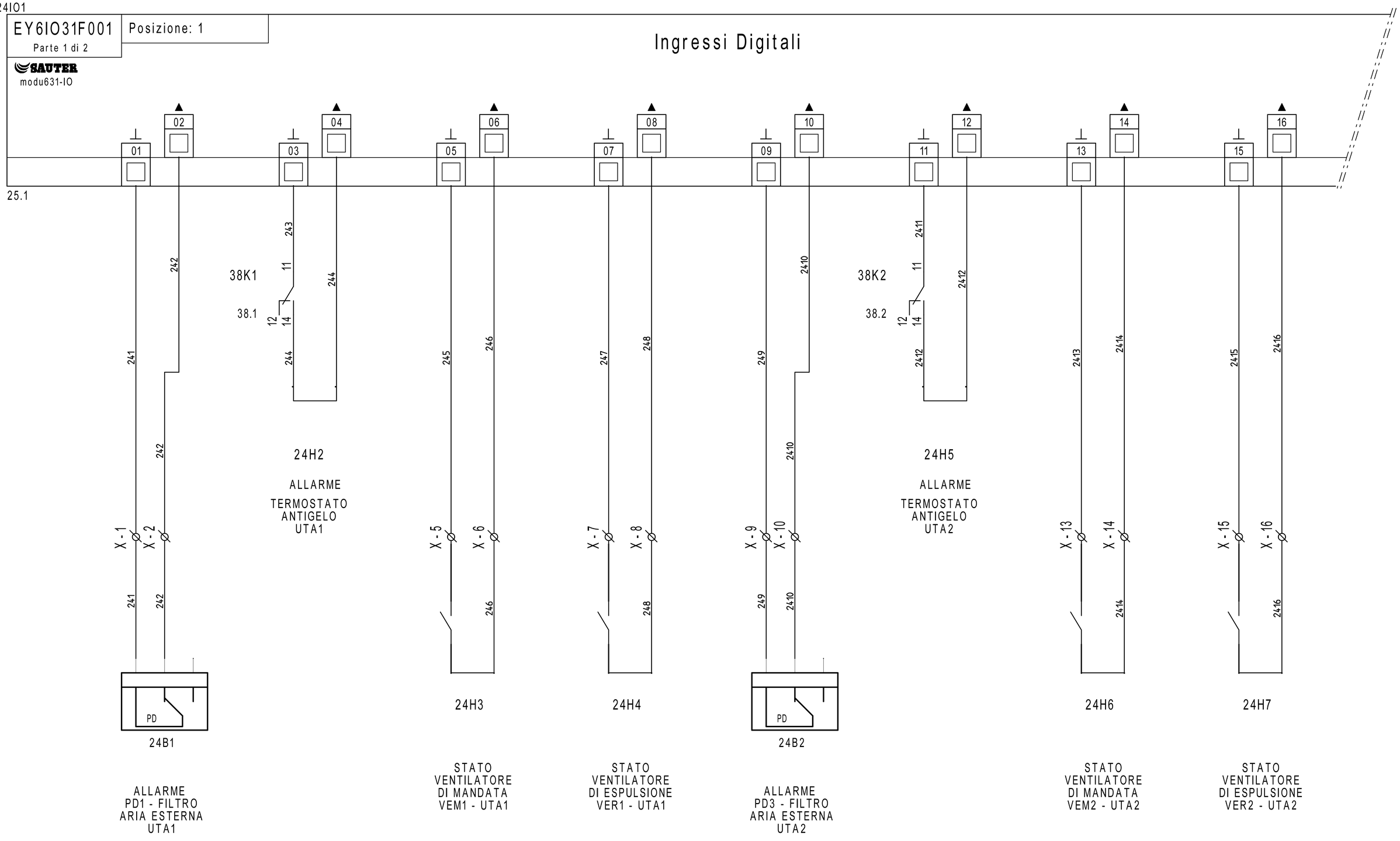
24IO1

EY6IO31F001
Parte 1 di 2

Posizione: 1

SAUTER
modu631-IO

Ingressi Digitali



REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.1_UTA 1-5		
DIS.:	CB	DATA:	23/05/2021

24IO1

EY6IO31F001 — Parte 2 di 2 — Posizione: 1

SAUTER modu631-IO

Ingressi Universali

24.1

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

251 252 253 254 255 256 257 258 259 2510 2511 2512 2513 2514 2515 2516

17.8 24ac → 24ac 33.0

17.8 G → G 33.0

X - 17 X - 18 X - 19 X - 20 X - 21 X - ~24ac X - G X - 23 X - 24 X - 159 X - 160 X - 27 X - 28 X - 157 X - 158 X - 31 X - 32

DISPONIBILE

25B1 — EGT446F102 — T8 - TEMPERATURA ARIA ESTERNA UTA1

25B2 — EGT446F102 — T9 - TEMPERATURA MANDATA UTA1

25B7 — UMIDITA' ARIA DI RIPRESA UR1 - UTA1

4	5	6	7
OUT °C 0...10 V	OUT rH 0...10 V	GND	Uv 24 V~ 15..24 V=

25B8 — EGT446F102 — T11 - TEMPERATURA ARIA ESTERNA UTA2

25B9 — EGT446F102 — T12 - TEMPERATURA MANDATA UTA2

25B10 — EGT446F102 — T14 - TEMPERATURA ARIA ESTERNA UTA3

25B11 — EGT446F102 — T15 - TEMPERATURA MANDATA UTA3

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER — Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.1_UTA 1-5		
DIS.:	CB	DATA:	23/05/2021

26IO1

EY6IO70F001
Parte 1 di 2

Posizione: 2

SAUTER
modu670-IO

Ingressi Digitali

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16

27.1

38K3 — 38.3 — 12 14 — 11 — 261

38K4 — 38.4 — 12 14 — 11 — 267 — 268

261 262 263 264 265 266 269 2610 2611 2612

X-33 X-34 — 26B1 — PD

ALLARME
PD6 - FILTRO
ARIA ESTERNA
UTA3

26H6

ALLARME
TERMOSTATO
ANTIGELO
UTA3

X-37 X-38 — 263 — 26H7

STATO
VENTILATORE
DI MANDATA
VEM3 - UTA3

X-39 X-40 — 265 — 26H8

STATO
VENTILATORE
DI ESPULSIONE
VER3 - UTA3

X-175 X-176 — 266 — 26B2 — PD

ALLARME
PD7 - FILTRO
ARIA ESTERNA
UTA4

26H9

ALLARME
TERMOSTATO
ANTIGELO
UTA4

X-37 X-38 — 2610 — 26H10

STATO
VENTILATORE
DI MANDATA
VEM4 - UTA4

X-39 X-40 — 2612 — 26H11

STATO
VENTILATORE
DI ESPULSIONE
VER4 - UTA4

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.2_UTA 1-5		
DIS.:	CB	DATA:	23/05/2021

FOGLIO 26
DI 38

25 ◁ ▷ 27

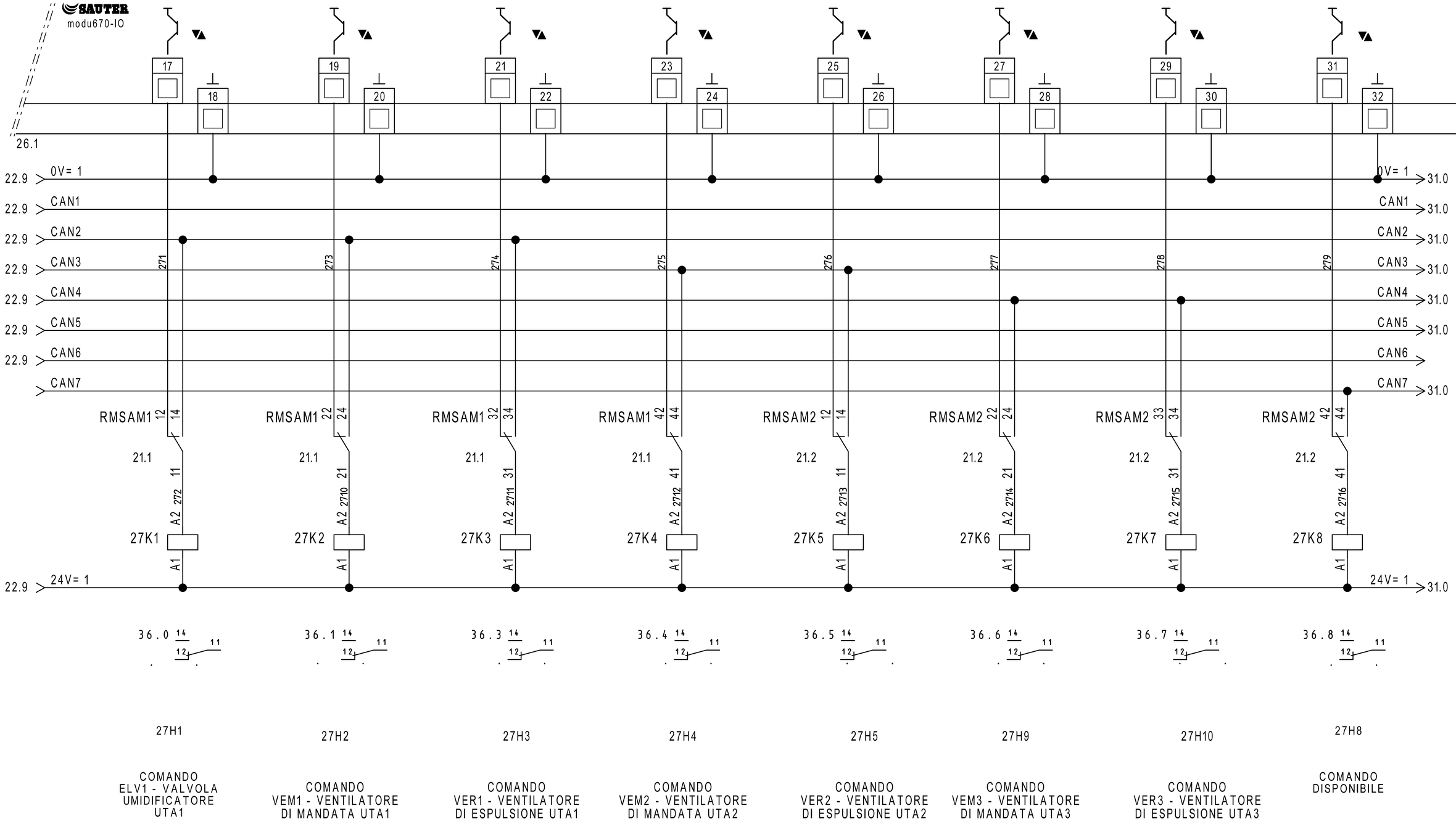
26IO1

EY6IO70F001 | Posizione: 2

Parte 2 di 2

SAUTER modu670-IO

Uscite /Ingressi digitali



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.2_UTA 1-5		
DIS.:	CB	DATA:	23/05/2021

FOGLIO 27 DI 38

26 ◁ ▷ 28

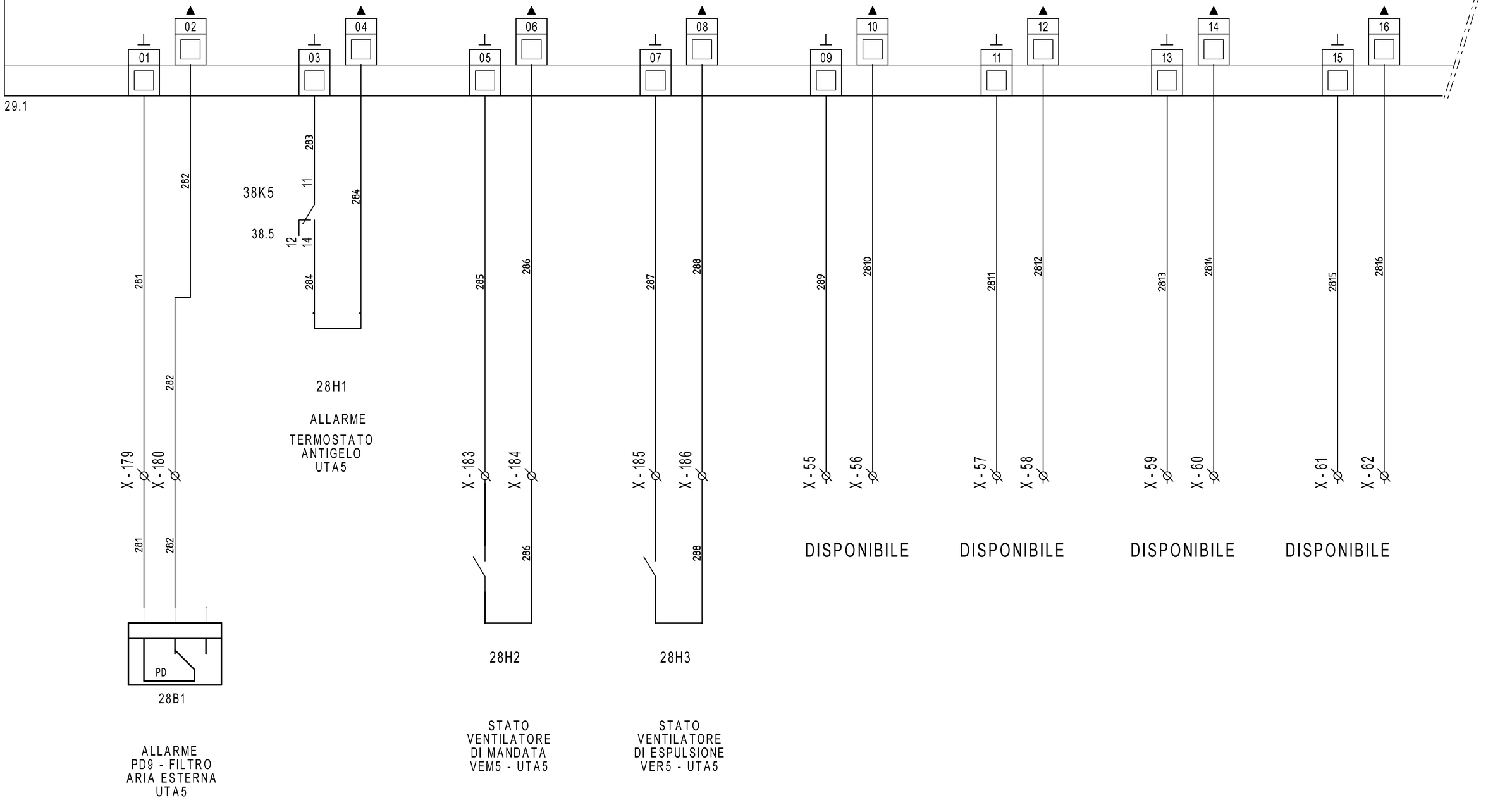
28IO1

EY6IO31F001
Parte 1 di 2

Posizione: 3

Ingressi Digitali

SAUTER
modu631-IO



REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.3_UTA 1-5		
DIS.:	CB	DATA: 23/05/2021	

28IO1

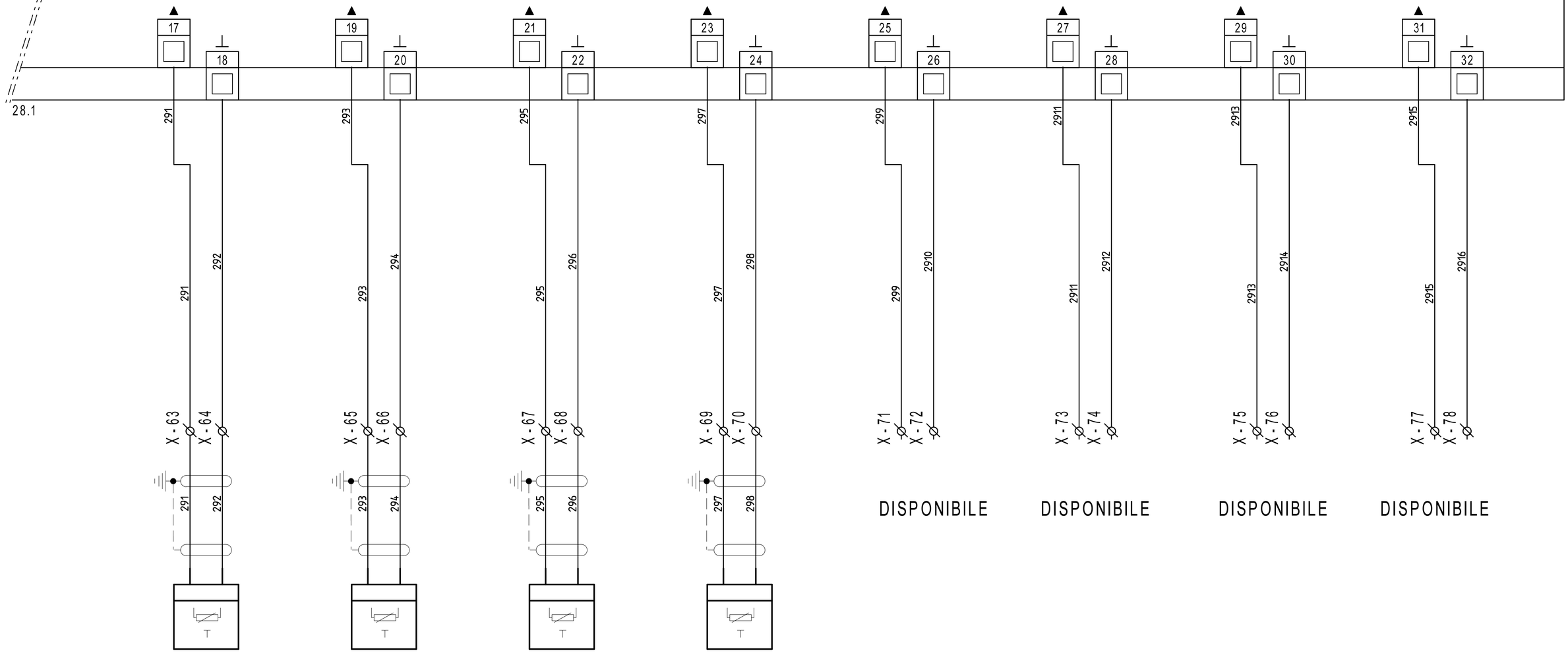
EY6IO31F001 Posizione: 3

Parte 2 di 2

SAUTER modu631-IO

Ingressi Universali

28.1



29B1

EGT446F102
T17 - TEMPERATURA ARIA ESTERNA UTA 4

29B2

EGT446F102
T18 - TEMPERATURA ARIA MANDATA UTA 4

29B3

EGT446F102
T20 - TEMPERATURA ARIA ESTERNA UTA 5

29B4

EGT446F102
T21 - TEMPERATURA ARIA MANDATA UTA 5

DISPONIBILE

DISPONIBILE

DISPONIBILE

DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280		

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA	FOGLIO	29
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI	DI	38
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.3_UTA 1-5	28 ◁ ▷	30
DIS.:	CB	DATA:	23/05/2021

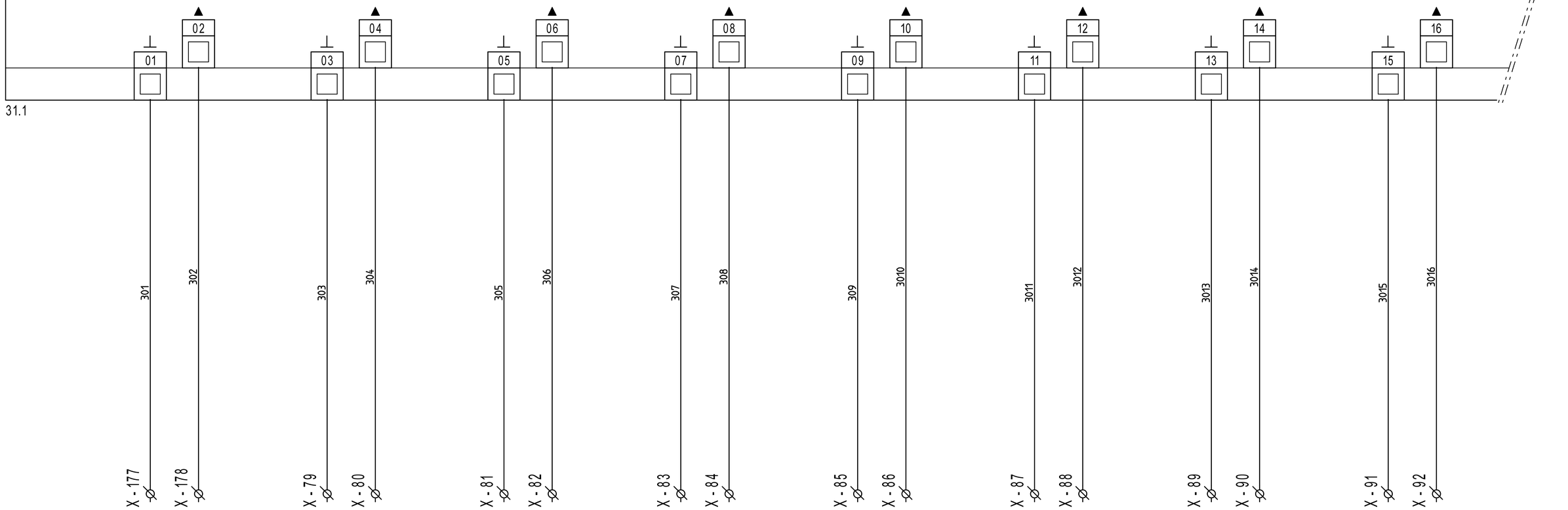
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

30IO1

EY6IO70F001 — Parte 1 di 2 — Posizione: 6

SAUTER
modu670-IO

Ingressi Digitali



DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA		FOGLIO 30
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		DI 38
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.4_UTA 1-5		29 ◁ ▷ 31
DIS.:	CB	DATA: 23/05/2021	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

30IO1

EY6IO70F001 — Parte 2 di 2 — Posizione: 6

SAUTER modu670-IO

Uscite /Ingressi digitali

30.1

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

27.9 > 0V= 1
27.9 > CAN1
27.9 > CAN2
27.9 > CAN3
27.9 > CAN4
27.9 > CAN5
22.9 > CAN6
27.9 > CAN7

311 313 314 315 316 317 318 319

RMSAM4 12 14 — 21.3 11 A2 312 — 31K1 A1
RMSAM4 22 24 — 21.3 21 A2 3110 — 31K2 A1
RMSAM4 32 34 — 21.3 31 A2 3111 — 31K3 A1
RMSAM4 42 44 — 21.3 41 A2 3112 — 31K4 A1
RMSAM5 12 14 — 21.4 11 A2 3113 — 31K5 A1
RMSAM5 22 24 — 21.4 21 A2 3114 — 31K6 A1
RMSAM5 33 34 — 21.4 31 A2 3115 — 31K7 A1
RMSAM5 42 44 — 21.4 41 A2 3116 — 31K8 A1

27.9 > 24V= 1 ... 24V= 1

37.0 14 12 11
37.1 14 12 11
37.3 14 12 11
37.4 14 12 11
37.5 14 12 11
37.6 14 12 11
37.7 14 12 11
37.8 14 12 11

31H1 — COMANDO VEM4 - VENTILATORE DI MANDATA UTA4
31H2 — COMANDO VER4 - VENTILATORE DI ESPULSIONE UTA4
31H3 — COMANDO VEM5 - VENTILATORE DI MANDATA UTA5
31H4 — COMANDO VER5 - VENTILATORE DI ESPULSIONE UTA5

DISPONIBILE
DISPONIBILE
DISPONIBILE
DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.4_UTA 1-5		
DIS.:	CB	DATA:	23/05/2021

FOGLIO 31 DI 38

30 ◁ ▷ 32

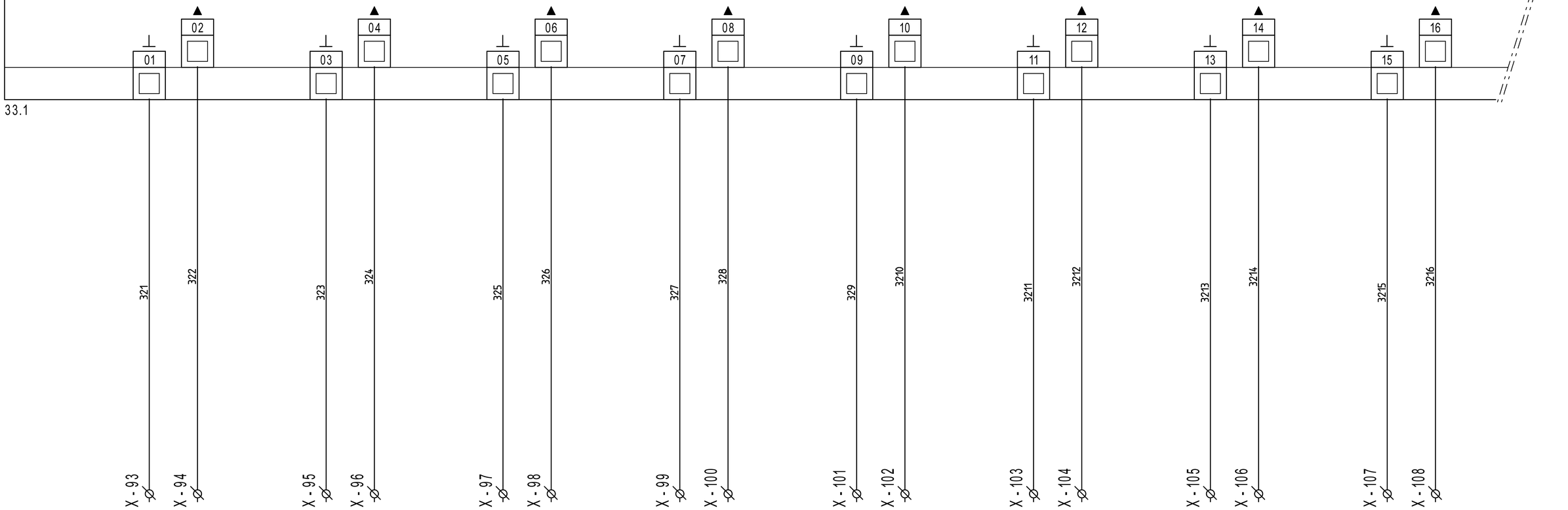
32IO1

EY6IO71F001
Parte 1 di 2

Posizione: 5

SAUTER
modu671-IO

Ingressi Digitali



DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO71F001_PARTE 1_POS.5_UTA 1-5		
DIS.:	CB	DATA:	23/05/2021

32IO1

EY6IO71F001 — Posizione: 5

Parte 2 di 2

SAUTER

modu671-IO

Uscite analogiche

32.1

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

331 332 333 334 335 336 337 338 339 3310 3311 3312 3313 3314 3315 3316

25.4 24ac

25.4 G

24ac >35.0

G >35.0

X - ~24ac
X - G
X - 152
X - 153

331

LS MM U
M

33Y1

VALVOLA VLB5
BATTERIA CALDA
UTA5

X - ~24ac
X - G
X - 152
X - 153

333

LS MM U
M

33Y2

SERRANDA SER5
SEGNALE 0..10V
APERTURA/CHIUSURA
UTA5

X - 113 X - 114 — DISPONIBILE

X - 115 X - 116 — DISPONIBILE

X - 117 X - 118 — DISPONIBILE

X - 119 X - 120 — DISPONIBILE

X - 121 X - 122 — DISPONIBILE

X - 123 X - 124 — DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO71F001_PARTE 2_POS.5_UTA 1-5		
DIS.:	CB	DATA: 23/05/2021	

FOGLIO 33 DI 38

32 ◁ ▷ 34

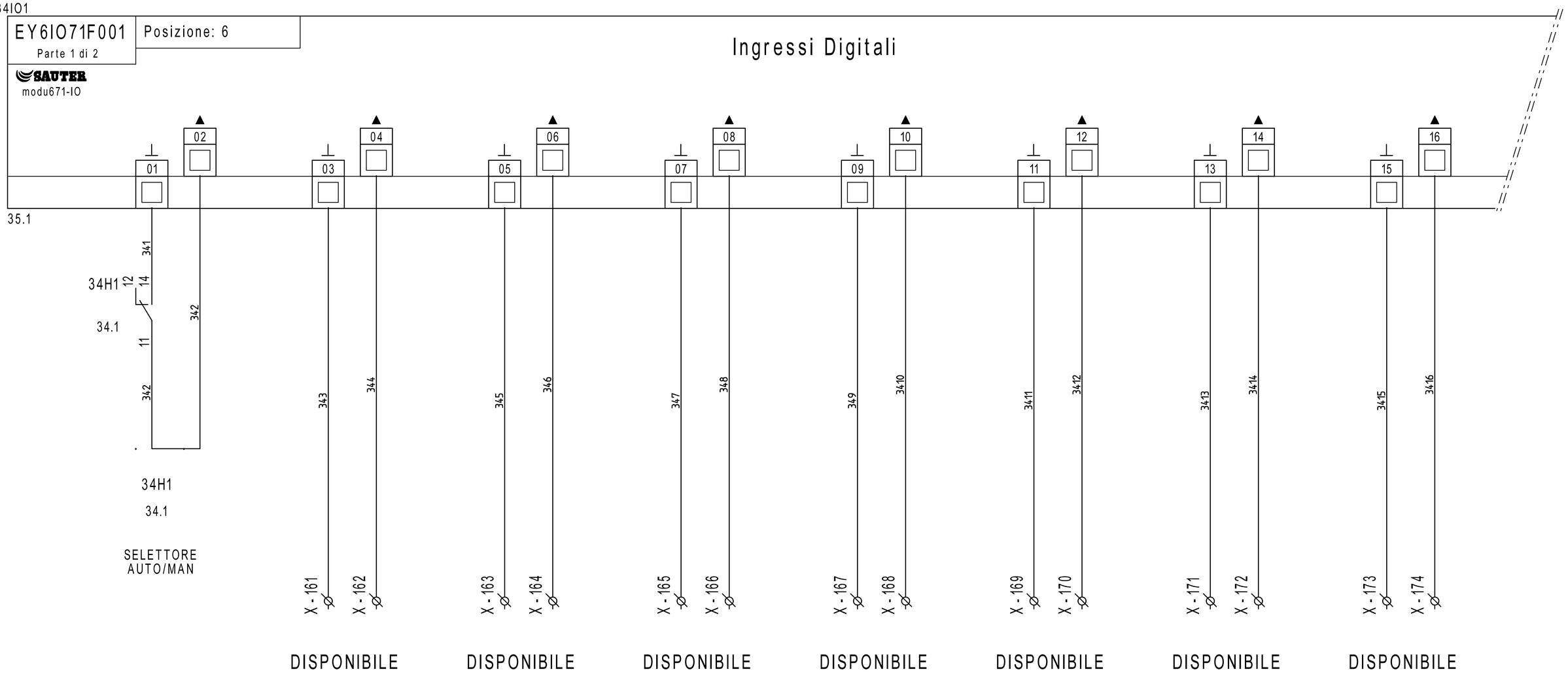
34IO1

EY6IO71F001 Posizione: 6

Parte 1 di 2

SAUTER
modu671-IO

Ingressi Digitali



DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE | DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO71F001_PARTE 1_POS.6_UTA 1-5		
DIS.:	CB	DATA: 23/05/2021	

34IO1

EY6IO71F001 — Posizione: 6

Parte 2 di 2

SAUTER

modu671-IO

Uscite analogiche

34.1

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

351 352 353 354 355 356 357 358 359 3510 3511 3512 3513 3514 3515 3516

33.9 24ac — 24ac 38.0

33.9 G — G 38.0

X - ~24ac | X - G | X - 152 | X - 153

LS MM U

M

35Y1 — VALVOLA VLB1 BATTERIA CALDA UTA1

35Y2 — SERRANDA SER1 SEGNALE 0..10V APERTURA/CHIUSURA UTA1

35Y3 — VALVOLA VLB2 BATTERIA CALDA UTA2

35Y4 — SERRANDA SER2 SEGNALE 0..10V APERTURA/CHIUSURA UTA2

35Y5 — VALVOLA VLB3 BATTERIA CALDA UTA3

35Y6 — SERRANDA SER3 SEGNALE 0..10V APERTURA/CHIUSURA UTA3

35Y7 — VALVOLA VLB4 BATTERIA CALDA UTA4

35Y8 — SERRANDA SER4 SEGNALE 0..10V APERTURA/CHIUSURA UTA4

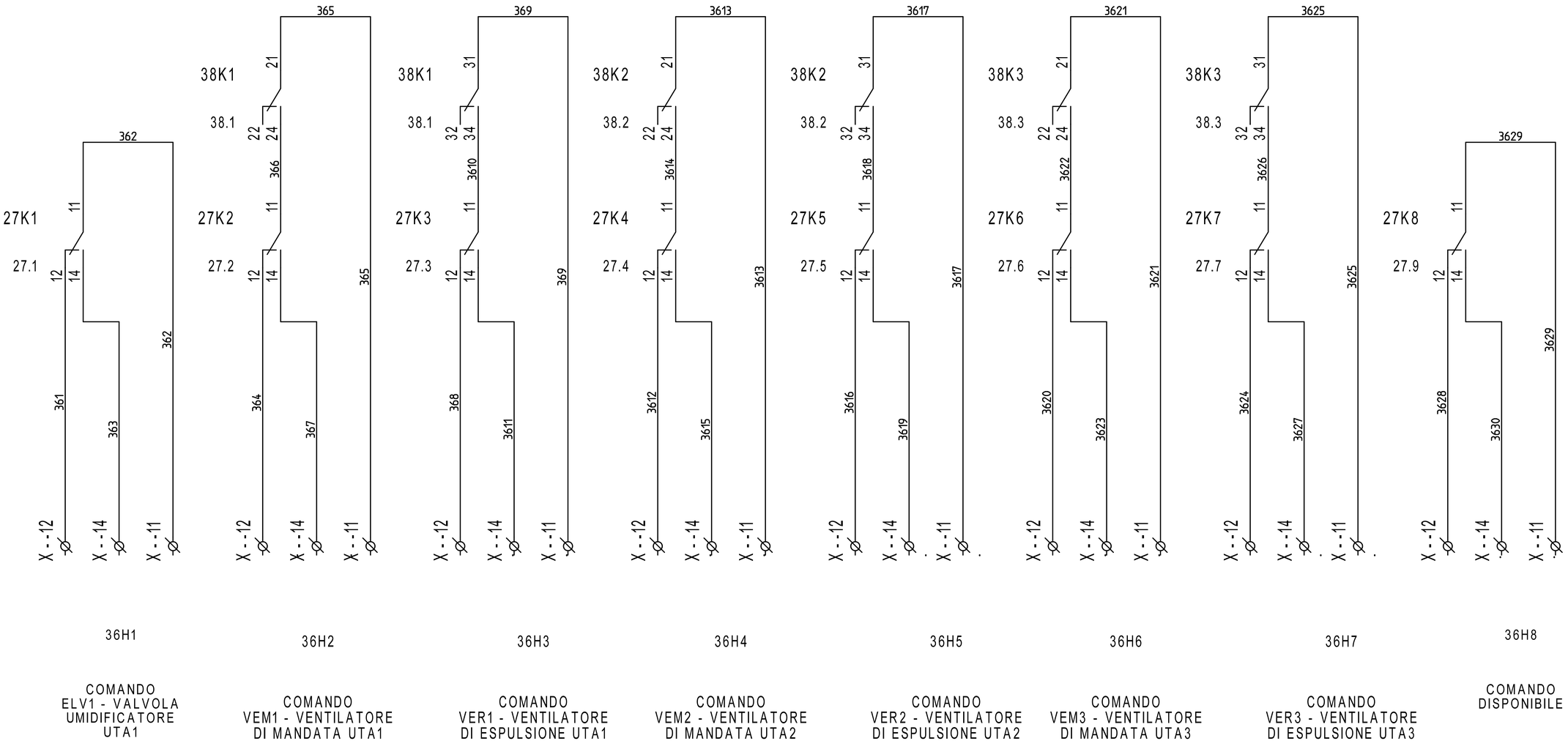
REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO71F001_PARTE 2_POS.6_UTA 1-5		
DIS.:	CB	DATA:	23/05/2021



REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

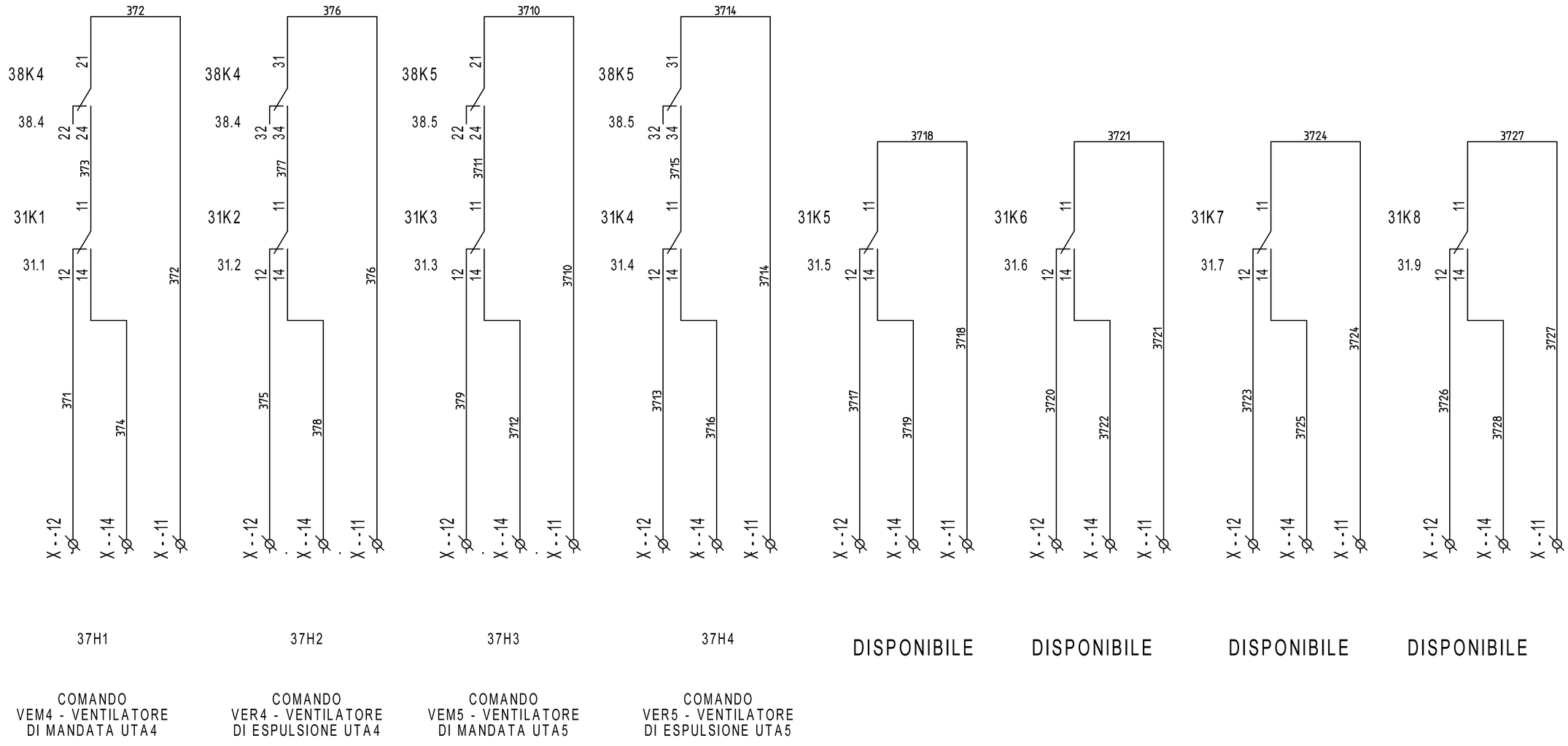
SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDI		
DIS.:	CB	DATA:	23/05/2021

FOGLIO 36
DI 38
35 ◁ ▷ 37



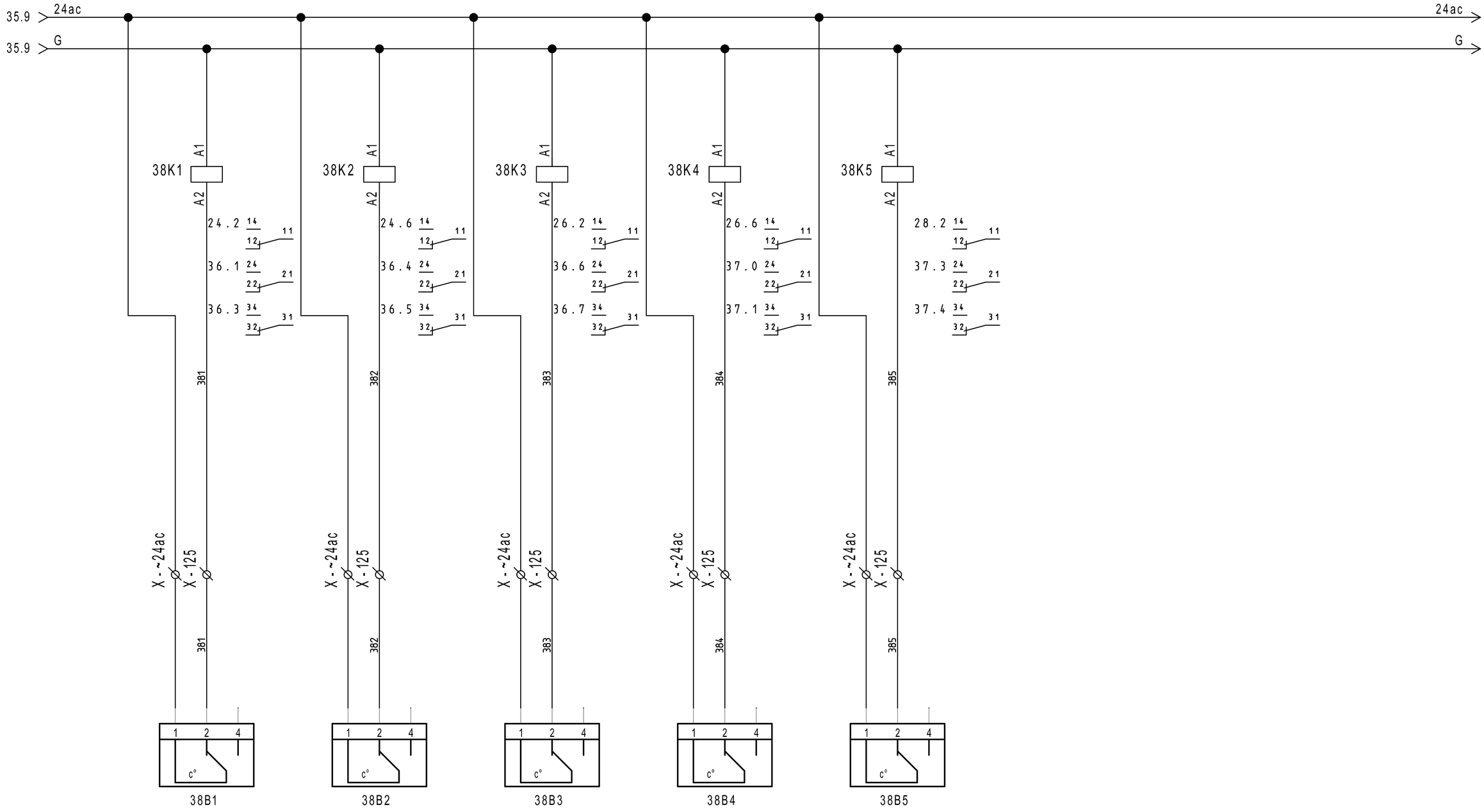
REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA	FOGLIO	37
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI	DI	38
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDI		36 ◁ ▷ 38
DIS.:	CB	DATA: 23/05/2021	



REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF015_2_UTA		FOGLIO 38
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - IST. PEANO SAFFI		DI 38
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	TERMOSTATO ANTIGELO		37
DIS.:	CB	DATA: 23/05/2021	